

LA PRESSE



FRANCIS VAILLES
VEAUX, TABOURETS
ET SUBVENTIONS
PAGE 5

BILLET BOURSIER
SNC-LAVALIN PLONGE
PAGE 7



UBISOFT
L'ACTION PERD
25% EN BOURSE
PAGE 7

AFFAIRE

↑ S&P TSX
12 957,21
+25,75 (+0,20%)

↑ S&P 500
1721,54
+23,48 (+1,38%)

↑ DOW JONES
15 373,83
+205,82 (+1,36%)

↑ PÉTROLE
102,29\$US
+1,08\$US (+1,07%)

↑ DOLLAR
96,77¢US
+0,43¢US

LIBRE-ÉCHANGE

LE CANADA ET L'EUROPE S'ENTENDENT

Après des années de négociations difficiles, le Canada et l'Europe se sont finalement entendus sur un accord de libre-échange historique.

À LIRE EN PAGE 3

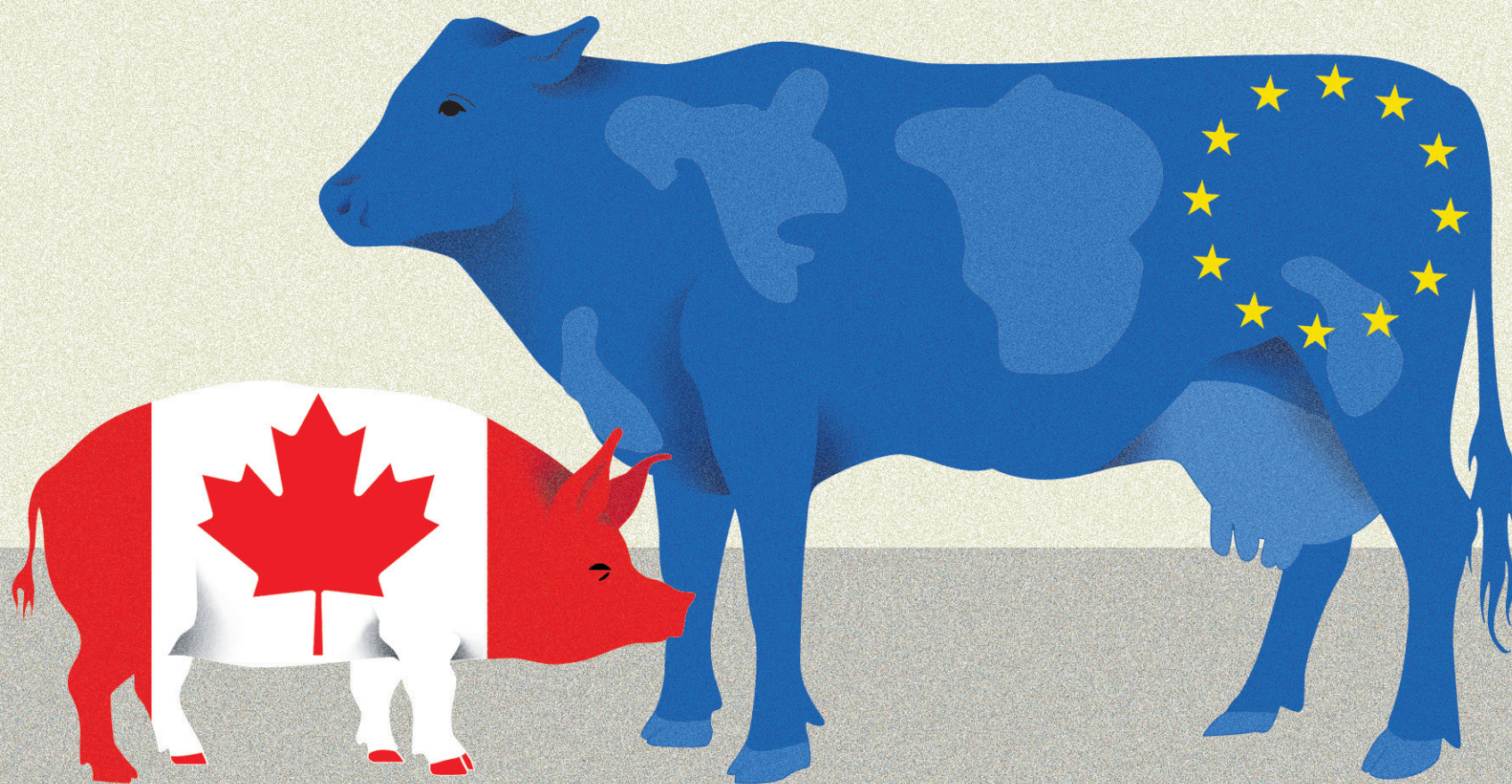


ILLUSTRATION LEILA ALEXANDRE, LA PRESSE



POSTE AMÉRICAIN
LA CRISE PERMANENTE
PAGE 2

PHOTO ANDREW HARRER, BLOOMBERG



PME INNOVATION
À L'AFFICHE DANS
LE MONDE ENTIER
PAGE 4

Stéphane Tremblay,
cofondateur
d'AptoVision

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

w.illi.am/ implante Adobe® Experience Manager,
une solution technologique puissante pour gérer et créer
aisément des contenus numériques.



Experience Manager

Dernier site réalisé sous Experience Manager
Bombardier.com

intelligence.numérique
<http://w.illi.am/>

Partenaire d'affaires

LA PRESSE AFFAIRES SERVICES POSTAUX

Condamnée au statu quo

La poste américaine est victime des décisions du Congrès

Les adeptes du Tea Party rêvent de le voir disparaître. Les progressistes veulent le sauver. L'internet a volé ses parts de marché... Le service postal américain est en crise constante, rapporte notre correspondant dans ce premier volet d'une série de trois sur les services postaux.



NICOLAS BÉRUBÉ
LOS ANGELES

Il y a deux semaines, le service postal américain (USPS) a fait défaut sur un paiement gigantesque de 5,6 milliards à sa caisse pour les soins de santé de ses employés à la retraite.

Et personne n'a été surpris. Ainsi va la vie au service postal américain, l'une des rares agences fédérales dont l'existence est explicitement mentionnée dans la Constitution. Un mastodonte de 522 000 employés, dont les 212 000 véhicules consti-



PHOTO BLOOMBERG

Lourdement déficitaire, le United States Postal Service (USPS) n'est guère aidé par le Congrès américain, qui lui a entre autres interdit de cesser la distribution de courrier le samedi.

qui montrait que 80 % du public était d'accord avec la décision.

« Cela montre que le public appuie massivement notre nouvel horaire, a dit M. Donahoe. Le public comprend que nous faisons face à des défis économiques urgents, et estime que cette

n'est soumise à de telles règles, a écrit à l'époque le militant pro-consommateur Ralph Nader. C'est sans précédent. »

La loi, vue par ses critiques comme une façon peu subtile de briser le syndicat des travailleurs des postes, a provoqué deux non-

Le mandat de préfinancement est responsable de 100 % du déficit enregistré cette année par le service postal, et ces projets de loi ne changent malheureusement pas cette situation. »

La récession de 2008 a aussi fait mal au service: l'USPS a livré 97 milliards d'articles de classe prioritaire en 2006, contre 68 milliards l'an dernier. Parallèlement, la livraison de colis connaît une légère hausse.

Pendant que Washington tergiverse, les finances du service postal américain se détériorent de jour en jour. Cet automne, l'USPS ne disposera que de cinq jours de réserves d'argent pour payer ses factures, une situation qui devrait s'améliorer au début de l'année prochaine.

« Ces deux mesures [à l'étude au Congrès] seraient un désastre qui détruirait des milliers d'emplois de la classe moyenne, de même que le service postal lui-même. Le mandat de préfinancement est responsable de 100 % du déficit enregistré cette année par le service postal, et ces projets de loi ne changent malheureusement pas cette situation. » — Fredric Rolando, président de l'Association nationale des postiers

tuent le plus grand parc automobile non militaire du monde.

Les problèmes actuels de l'USPS sont souvent vus comme une conséquence logique de la montée en puissance de l'internet. Or, si les courriels jouent un rôle, les ravages budgétaires du service prennent naissance dans la politique.

Plus tôt cette année, le service postal américain a annoncé qu'il allait cesser la livraison des lettres le samedi, l'une de ses caractéristiques longtemps appréciées.

Les dirigeants n'avaient pas le choix: les pertes du service postal demandaient une action urgente. Pour le seul troisième trimestre de 2012, le service a enregistré un déficit de 5,5 milliards US.

Pour montrer que le public appuyait l'idée, le grand patron de l'USPS, Patrick R. Donahoe, a cité les résultats d'un sondage national,

approche est responsable, raisonnable et prudente. »

Un mois plus tard, le Congrès a interdit au service postal de cesser la livraison du samedi, et a condamné le service à vivre d'autres heures difficiles.

Loi controversée

C'est une loi controversée, adoptée il y a quelques années par la majorité républicaine au Congrès, qui a miné la santé financière de l'USPS.

En 2006, le Congrès a adopté le Postal Accountability and Enhancement Act, une loi qui donnait 10 ans à l'USPS pour financer les soins de santé de ses employés retraités pour les 75 prochaines années.

Dans les faits, le Congrès ordonne à l'USPS de mettre des milliards de côté pour financer les soins de santé de ses employés qui n'ont pas encore été embauchés.

« Aucune autre agence publique ou société privée

paiements des crédettes, l'an dernier, une première dans l'histoire de l'agence paragonnementale. Le service a fini l'année avec un déficit de 20 milliards, et estime qu'il aurait eu des surplus de 1,5 milliard si la loi l'obligeant à financer les retraites n'avait pas été en vigueur.

Deux mesures pour réformer l'USPS, à l'étude par le Congrès, entraîneraient des dizaines de milliers de licenciements. Mais peu d'observateurs ont l'espoir de voir les choses bouger.

Le président de l'Association nationale des postiers, Fredric Rolando, a noté que son organisation est insatisfaite à la fois du projet de loi devant le Sénat et de celui qui est devant la Chambre des représentants.

« Ces deux mesures seraient un désastre qui détruirait des milliers d'emplois de la classe moyenne, de même que le service postal lui-même, a-t-il déclaré.

L'USPS en chiffres



PHOTO AFP

522 000
Nombre d'employés

16 MILLIARDS US
Perte en 2012

25 MILLIONS US
Perte quotidienne moyenne en 2013 jusqu'ici

75 ANS
Nombre d'années de financement des soins de santé des retraités imposé par le Congrès

1
Nombre d'agences publiques ou privées où une telle politique est en vigueur

44 MILLIARDS
Argent déjà déposé dans la caisse de préretraite de l'USPS

LES AMÉRICAINS TOUJOURS SATISFAITS

Les problèmes financiers de la poste américaine n'ont pas terni l'image du service auprès des Américains. L'an dernier, un sondage de l'American Customer Satisfaction Index a révélé que 82 % des gens qui utilisent le service postal américain sont satisfaits. C'est davantage que les clients d'UPS (81 %), et égal à ceux de FedEx (82 %).

À LIRE DEMAIN: LA PRIVATISATION DE L'EMBLÉMATIQUE ROYAL MAIL



Aujourd'hui dans La Presse+

■ ZOOM
La mort de l'investisseur rationnel

■ EN VIDÉO
Nokia et sa ville en péril

LIBRE-ÉCHANGE CANADA-UNION EUROPÉENNE

Un accord historique et ambitieux

JOËL-DENIS BELLAVANCE
ET MARTIN CROTEAU

OTTAWA — Après plus de quatre ans de négociations souvent ardues, le Canada et l'Union européenne sont enfin parvenus à conclure un ambitieux traité de libre-échange. Le premier ministre Stephen Harper devrait se rendre à Bruxelles dès demain pour signer l'entente de principe qui suscite déjà une vive inquiétude chez les producteurs de lait du Québec.

L'accord, qui doit être ratifié par les pays membres de l'Union européenne et le gouvernement canadien avant d'entrer en vigueur — une démarche qui pourrait prendre jusqu'à deux ans —, devient le plus important jamais conclu par le Canada et pourrait être considéré comme l'héritage politique de Stephen Harper.

Le gouvernement conservateur a profité du discours du Trône pour annoncer la signature prochaine de l'accord. « Notre gouvernement mènera bientôt à terme des négociations relatives à un accord économique et commercial global avec l'Union européenne. Cet accord pourrait créer 80 000 nouveaux emplois canadiens », peut-on lire dans le discours.

Concession

Bien que les détails de l'entente n'aient pas encore été divulgués, on connaît déjà l'une des plus importantes concessions faites par le gouvernement Harper. La quantité de fromage européen importée au Canada doublera. Une mesure qui fait craindre le pire aux producteurs de lait québécois.

Ainsi, les quotas accordés aux producteurs européens augmenteront de l'équivalent d'environ 4 % de la consommation de fromage actuelle au pays. Selon Ottawa, on croit que le marché canadien sera capable d'absorber cette hausse puisque la consommation de fromage au Canada est en pleine expansion. De 2006 à 2010, la croissance moyenne a été de 8000 tonnes par an.

« Le résultat net est que les importations de fromage n'auront augmenté que de 8 % quand l'accord de libre-échange aura été pleinement mis en œuvre », a indiqué une source gouvernementale.

Mais ces calculs sont loin de convaincre la Fédération des producteurs de lait du Québec, qui qualifie d'« inacceptable » l'augmentation des quotas d'importation de fromage européen. Le porte-parole de l'organisme, François Dumontier, affirme que les producteurs québécois seront les plus touchés par la mesure.

« Le Québec fabrique 50 % des fromages canadiens et 60 % des fromages fins, dit-il. La production laitière et fromagère est concentrée au Québec. Donc, ça touche particulièrement l'économie québécoise. »

Il juge par ailleurs « illusoire » de penser que l'accès élargi au marché européen permettra d'augmenter les exportations de fromage québécois. Les producteurs du Vieux Continent profitent en effet d'importantes subventions, tandis que leurs concurrents québécois, protégés par le système de gestion de l'offre, n'ont pas accès à un soutien financier comparable.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Thomas Mulcair, a d'ailleurs fait écho à ces préoccupations.

« Ça voudrait dire qu'il y aurait énormément de producteurs de fromages fins qui perdraient leur entreprise, un point, c'est tout, a-t-il déclaré. Les fromages qu'on serait en train de laisser entrer avec un quota extrêmement élevé, comme ce qui est proposé, ça va saccager le système de gestion de l'offre pour les producteurs laitiers, et notamment les producteurs de produits de fromages fins. »

Au bureau du ministre du Commerce international, Ed Fast, on rétorque que l'entente de principe permet justement de protéger le système de gestion de l'offre.

« Notre gouvernement a été très clair. Chacun des trois piliers essentiels de notre système national de gestion de l'offre doit demeurer intact : le contrôle



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, ARCHIVES LA PRESSE

L'entente de principe avec l'Union européenne suscite de l'inquiétude chez les producteurs de lait du Québec, car la quantité de fromage européen importée au Canada doublera.

de la production, les contrôles à l'importation et le contrôle des prix », a indiqué le porte-parole de M. Fast, Rudy Husny.

« Notre gouvernement a toujours défendu les intérêts de notre secteur de la gestion de l'offre durant les négociations commerciales. Cette approche n'a pas changé dans le cadre des pourparlers avec l'Union européenne », a-t-il ajouté.

Au cabinet du ministre des Finances du Québec, Nicolas Marceau, on a préféré attendre la conclusion de l'accord avant de le commenter. La porte-parole

du ministre, Mélanie Malenfant, a rappelé que le gouvernement Marois appuie le libre-échange avec l'Union européenne, à condition qu'un éventuel accord soit bénéfique pour le Québec.

Le Conseil du patronat du Québec a pour sa part accueilli la nouvelle favorablement. « Dans une entente gagnant-gagnant, cela ne veut pas dire que le gain est pareil partout. Il y a des menaces et des opportunités. Le verre est à moitié vide ou à moitié plein. Nous préférons regarder cela comme le verre qui est à

moitié plein. Ce n'est pas parfait, mais il y a des occasions extraordinaires », a dit le président Yves-Thomas Dorval.

La Chambre de commerce du Canada a également exprimé son enthousiasme. « Pour nous, l'élément le plus important est que cette entente ouvre de nouveaux marchés aux entreprises canadiennes. Notre économie dépend du commerce extérieur et c'est pourquoi il faut se réjouir aujourd'hui. L'Union européenne représente de nombreuses opportunités pour nos entreprises, autant les PME que les grandes entreprises », a indiqué Émilie Potvin, directrice des affaires publiques de la CCC.

Bœuf et porc

L'accès au marché canadien pour les producteurs de fromages n'était pas le seul obstacle à la conclusion d'un accord. Les deux parties ont mis des mois à s'entendre sur l'accès au marché européen pour les producteurs canadiens de bœuf et de porc. Les pourparlers acheminaient aussi au sujet des services financiers, des brevets sur les médicaments et des appels d'offres des gouvernements provinciaux. Mais la décision de Stephen Harper de prendre ce dossier en main en septembre a permis de débloquent l'impasse.

Quelques chiffres

60 %

Proportion des fromages fins canadiens produits au Québec

20 400 TONNES

Quantité de fromage importée au Canada chaque année

13 471 TONNES

Quantité de fromage importée d'Europe (environ 3 % du marché)

17 700 TONNES

Quantité qui sera ajoutée à ce quota en vertu de l'accord de principe

4 ANS

Durée des négociations entre le Canada et l'Union européenne

2 ANS

Délai avant la ratification et l'entrée en vigueur de l'accord

La puissance de 20 systèmes... concentrée dans un seul boîtier.
Le serveur IBM System x3550 M4 Express. Puissant et abordable.

Pour satisfaire aux exigences d'affaires croissantes, les entreprises ont besoin d'un serveur très performant, même lorsque le budget est serré. Le puissant serveur IBM System x3550 M4 Express^{MD}, équipé du plus récent processeur Intel^{MD} Xeon^{MD}, offre une excellente valeur tout en étant abordable. Conçu pour fournir des performances 86 % supérieures¹ et traiter des charges équivalentes à 20 serveurs IBM System x3550 de génération précédente², le serveur x3550 M4 peut vous aider à hausser la productivité ainsi qu'à optimiser l'utilisation des ressources. Vous pouvez aussi compter sur l'expertise des partenaires commerciaux IBM qui vous aideront à configurer, selon vos moyens, des solutions sur mesure pour répondre à vos besoins d'affaires particuliers.

Un serveur puissant à prix abordable.

IBM System x3550 M4 Express
2 224 \$

Numéro de produit : 7914-EAU

Jusqu'à 2 processeurs Intel Xeon série E5-2600 à 8 cœurs.

Jusqu'à 768 Go de mémoire via 24 connecteurs (UDIMM/RDIMM/LRDIMM).

Technologie de disques en grappe RAID-0, -1, -10 à 6 Gbps intégrée; RAID-5, -50 ou -6, -60 en option sur stockage interne SAS/SATA pouvant atteindre 8 To (modèle 2,5 po) ou 12 To (modèle 3,5 po).

Adaptateurs intégrés : 4 x 1 GbE (standard) ou 2 x 10 GbE (sans connecteur en option)/Module de plateforme sécurisée, 2 connecteurs PCIe 3.0, 1 connecteur PCI-X en option.

Analyse prédictive des défaillances, diagnostic à affichage lumineux et IBM Systems Director Active Energy Manager^{MC} (conformité aux normes 80 PLUS Platinum et ENERGY STAR, selon le modèle).Commutateur RackSwitch^{MC} G8052
pour réseautique de systèmes IBM
12 224 \$ OU 308 \$/MOIS PENDANT 36 MOIS³

Numéro de produit : 730952F

Débit de commutation de 176 Gbps (duplex intégral), latence de 1,8 microseconde.

Options d'interface : 48 x 1 GbE (48RJ-45) ou 4 x 10 GbE SFP+.

Refroidissement d'avant en arrière ou d'arrière en avant. Ventilateurs redondants remplaçables à chaud sur place, à vitesse variable pour réduire le prélèvement de courant.

Modules d'alimentation redondants remplaçables à chaud et à répartition de chargement, avec autocommutation, 50-60 Hz, 100-240 V, c. a. par module. Consommation typique de 130 W.



Consultez le rapport TBR

pour comprendre pourquoi IBM se classe au premier rang en matière de performances, d'évolutivité de ses systèmes et de satisfaction globale de ses clients.

www.ibm.com/systemes/ca/pluspourmoins

Ou scannez le code QR avec votre téléphone intelligent afin d'en savoir plus sur le x3550 M4 Express.

IBM Storwize^{MD} V37009 074 \$ OU 229 \$/MOIS PENDANT 36 MOIS³

Numéro de produit : 2072-S2C

Système de stockage sur disques d'entrée de gamme qui offre une grande souplesse de configuration, avec jusqu'à 120 disques durs et unités à semiconducteur (180 To).

Interopérabilité complète avec un vaste ensemble de solutions Microsoft^{MD} et VMware prises en charge.

Soutien multiprotocole (SAS, iSCSI, FC et FCoE) offrant souplesse en matière de regroupement. Facilité d'utilisation avec interface graphique à pointage et cliquage semblable à celle des systèmes d'entreprise IBM.

Virtualisation interne, fonction FlashCopy, fonction intégrée de migration (permettant de transférer facilement des données d'unités de stockage plus anciennes) et allocation de ressources à la demande comprises sans frais supplémentaires.

Fonction EasyTier : Pour la migration automatique des données fréquemment utilisées depuis les disques durs vers les unités à semiconducteur plus performantes.

Miroitage à distance : Pour répliquer les données entre des systèmes éloignés au moyen des fonctions Metro Mirror et Global Mirror.

Appelez le Concierge IBM pour qu'il vous mette en contact avec le partenaire commercial IBM approprié :

1 866 872-3902
(mentionnez le code 102PF13A)



1. Source : Les résultats des bancs d'essai SPEC CPU2006 sont publiés sur le site www.spec.org. Résultat de 264 pour le System x3550 M3 IBM (Intel Xeon E5690) au banc d'essai SPECfp_rate_base2006 publié en mars 2011. Résultat de 492 relatif au System x3550 M4 IBM (Intel Xeon E5-2690) au banc d'essai SPECfp_rate_base2006 publié en mars 2012.

2. Résultats obtenus en comparant le système recommandé au serveur System x3550 IBM (à processeur Intel Xeon E5205) et en utilisant l'outil d'évaluation du regroupement de systèmes IBM (<https://roianalyst.alinean.com/stgl/>). La comparaison a été réalisée entre le System x3550 M4 et le modèle x3550 (ne comprend pas les modèles x3550 M2 ou x3550 M3).

3. Les offres de Financement mondial IBM sont proposées par l'entremise d'IBM Credit LLC aux États-Unis et d'autres filiales et divisions d'IBM ailleurs dans le monde. Elles sont destinées aux clients admissibles des secteurs commercial et gouvernemental. Les mensualités indiquées sont fournies aux fins de planification uniquement, et elles peuvent varier selon votre cote de crédit et d'autres facteurs. Le crédit-bail proposé est basé sur une location à juste valeur marchande de 36 versements mensuels. Les taux et les offres peuvent être modifiés, prolongés ou retirés sans préavis, et pourraient ne pas être disponibles dans tous les pays.

Le matériel IBM est fabriqué à partir de pièces neuves, ou à partir de pièces neuves et usagées en bon état. D'une manière ou d'une autre, les modalités de la garantie IBM s'appliquent. Pour obtenir un exemplaire de la garantie de produit applicable, allez à http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties. IBM n'émet aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, au sujet des produits ou des services tiers. IBM, le logo IBM, IBM Systems Director Active Energy Manager, RackSwitch, Storwize, System x et Express sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation, enregistrées dans un grand nombre de pays dans le monde et utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. Les autres noms de produit et de service peuvent être des marques de commerce d'IBM ou de tiers. La liste à jour des marques de commerce IBM est publiée à www.ibm.com/legal/copytrade.shtml. Intel, le logo Intel, Xeon et Xeon Inside sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Intel Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays. Microsoft est une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays. Tous les prix et les estimations d'économies possibles peuvent varier sans préavis et varier selon la configuration. Ils sont basés sur les prix de vente au détail estimés par IBM, en date du 14 juin 2013, et peuvent ne pas inclure le stockage, le disque dur, le système d'exploitation ou d'autres composants. Les prix offerts par les intermédiaires et les économies qui en découlent pour les utilisateurs peuvent varier. Les produits sont offerts selon leur disponibilité. Ce document a été élaboré pour les offres destinées au Canada. IBM pourrait ne pas offrir les produits, les fonctions ou les services décrits dans le présent document dans d'autres pays. Contactez votre représentant IBM ou un partenaire commercial IBM pour obtenir les prix les plus à jour dans votre pays. © Copyright IBM Corporation, 2013. © Copyright IBM Canada Ltée, 2013.

LA PRESSE AFFAIRES

PME INNOVATION

JEAN-FRANÇOIS CODÈRE

Alimenter les écrans des amphithéâtres du monde entier

Derrière les comptoirs de hot-dogs pour afficher les prix, dans les allées pour montrer le match ou diffuser des publicités, ici et là pour indiquer une direction: un amphithéâtre comme celui que l'on construit présentement à Québec comporte des centaines d'écrans à haute définition. La jeune entreprise montréalaise AptoVision espère que ces produits permettront de tous les relier.

AptoVision a été fondée en 2011 par Stéphane Tremblay et Kamran Ahmed, deux anciens dirigeants de Matrox, un leader mondial dans le traitement informatique de l'image installé à Montréal.

« On voyait que le monde de l'audio-vidéo professionnel était très low-tech en comparaison de celui de l'électronique pour consommateurs, et donc qu'il y avait une opportunité », explique M. Tremblay.

Les murs des amphithéâtres, aéroports, hôpitaux, casinos, centres militaires, Bourses, centres commerciaux et autres édifices sont généralement parcourus par des kilomètres de fils reliant entre eux écrans, ordinateurs, serveurs, caméras, lecteurs multimédias, etc.

Les fournisseurs d'équipements audiovisuels pour ce type de clientèle se heurtent à des défis différents des équipementiers de salon. D'abord, le signal doit pouvoir être livré sans aucune compression, soit avec un débit d'environ 6 Go/s pour un signal vidéo HD.

Ce signal doit aussi pouvoir parcourir de longues distances. Les câbles HDMI, populaires dans les salons, s'essoufflent par exemple après une demi-douzaine de mètres, tout au plus.

Manque d'expertise

Comme la fiabilité est un critère important, ce secteur a tendance à évoluer moins rapidement et à privilégier des solutions qui ont fait leurs



« Jamais personne n'avait eu l'idée de prendre des signaux audiovisuels et de les envoyer sans compression sur de l'équipement de réseau », explique Stéphane Tremblay, cofondateur d'AptoVision.

preuves, même si cela signifie d'endurer longtemps les connexions analogiques par fil de cuivre.

« Ça a été notre chance, confie M. Tremblay. Le niveau d'expertise que l'on trouve chez les gros noms du secteur n'est pas très élevé. »

partout dans le monde, notamment la fibre optique. Du coup, ses produits deviennent à la fois moins chers et plus puissants.

« Jamais personne n'avait eu l'idée de prendre des signaux audiovisuels et de les envoyer sans compression sur

« On voyait que le monde de l'audio-vidéo professionnel était très low-tech en comparaison de celui de l'électronique pour consommateurs, et donc qu'il y avait une opportunité. » — Stéphane Tremblay, cofondateur d'AptoVision

L'originalité des solutions BlueRiver d'AptoVision est d'utiliser des technologies de réseau éprouvées et employées

de l'équipement de réseau », explique M. Tremblay.

La jeune entreprise a dû travailler fort pour contourner

certaines lacunes des protocoles réseau habituels, mais elle y est parvenue.

Son premier produit, le BlueRiver 100, est un petit boîtier qu'il faut installer derrière chaque écran ou source audio-vidéo pour lui permettre de communiquer avec le réseau. « Il fait la même chose que les concurrents, mais pour la moitié du prix », résume M. Tremblay.

Le deuxième, le BlueRiver 200, est du même genre, mais il permet d'acheminer un signal vidéo Ultra HD (4K), ce dont aucun autre concurrent ne peut se targuer.

Marché de géants

À peine trois ou quatre grandes entreprises dominent le marché mondial de

l'équipement audiovisuel professionnel. Ces géants, qui portent les noms Crestron, Extron, AMX ou Kramer, misent sur des avantages qu'il aurait été difficile pour AptoVision d'offrir, notamment une présence mondiale et des réseaux de certification de techniciens bien implantés.

Plutôt que de fabriquer elle-même ses équipements et d'ainsi entrer en concurrence avec ces géants, AptoVision a choisi de s'en faire des alliés. Elle donne le design de ses circuits électroniques à ses clients, qui sont ensuite libres de les intégrer à leurs propres produits.

Tout ce que vend AptoVision, c'est une toute petite puce contenant un code secret, nécessaire à l'opération du circuit, auquel elle doit être intégrée.

La contrepartie, admet M. Tremblay, c'est un cycle de vente très long, allant de 12 à 16 mois, pendant lesquels les géants testent ses produits, y demandent des corrections, les intègrent à leurs designs puis, finalement, les vendent à leurs clients. Pour l'instant, donc, seule IDK, une entreprise japonaise, a mis en circulation les produits d'AptoVision. D'autres devraient suivre au cours des prochains mois.

Quant à la petite entreprise établie dans l'arrondissement de Saint-Laurent, elle cherche à ajouter des ingénieurs en télécommunication à son équipe de quatre employés et deux sous-traitants.

APTOVISION

Qui: Les cofondateurs Stéphane Tremblay et Kamran Ahmed.

L'idée: Des circuits électroniques pour la distribution de signaux audiovisuels professionnels dans de grands édifices.

L'ambition: Qu'à court terme, la technologie BlueRiver soit employée par tous les spécialistes de l'audiovisuel professionnel. « sans exception ». **Ils y croient et y ont misé de l'argent:** Stéphane Tremblay, Kamran Ahmed, Giovanni Forte, Jean-Sébastien Cournoyer, Pascal Pilon.

TAUX D'INTÉRÊT DÉPÔTS ET HYPOTHÈQUES

| | DÉPÔTS À COURT TERME | | | | | DÉPÔTS À LONG TERME | | | | | HYPOTHÈQUES RÉSIDENIELLES | | | | | | | | | |
|---------------------------|----------------------|--------|---------|---------|------|---------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|------|
| | 60 MIN. | 90 JRS | 120 JRS | 180 JRS | | 1 AN | 2 ANS | 3 ANS | 4 ANS | 5 ANS | VAR. | 6 M.O. | 6 M.F. | 1 A.O. | 1 A.F. | 2 ANS | 3 ANS | 4 ANS | 5 ANS | |
| BANQUES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Banque de Montréal | 5 000 | 0,75 | 0,90 | 0,90 | 1,00 | 1 000 | 1,00 | 1,15 | 1,35 | 1,60 | 1,95 | 3,00 | 6,30 | 4,00 | 6,30 | 3,14 | 3,14 | 3,95 | 4,74 | 5,34 |
| Banque Scotia | 5 000 | 0,55 | 0,60 | 0,65 | 0,75 | 1 000 | 0,90 | 1,10 | 1,25 | 1,40 | 1,75 | 3,10 | 6,45 | 4,55 | 6,50 | 3,75 | 3,89 | 3,99 | 4,39 | 4,99 |
| Banque CIBC | 1 000 | 0,50 | 0,50 | 0,55 | 0,75 | 1 000 | 0,90 | 1,10 | 1,25 | 1,40 | 1,75 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Hypothèques CIBC | 0 | — | — | — | — | 0 | — | — | — | — | — | 3,00 | 6,70 | 4,45 | 6,35 | 3,09 | 3,14 | 3,95 | 4,59 | 5,34 |
| La Banque HSBC Canada | 5 000 | 0,75 | 0,75 | 0,80 | 0,90 | 1 000 | 1,15 | 1,25 | 1,35 | 1,60 | 1,95 | 3,10 | 6,20 | 4,45 | 6,35 | 3,60 | 3,95 | 4,45 | 4,99 | 5,34 |
| HomeEquity Bank | 0 | — | — | — | — | 5 000 | 1,50 | 1,65 | 2,10 | 2,55 | 2,75 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ING Direct | 1 | — | 1,00 | — | 1,00 | 1 | 1,35 | 1,75 | 2,00 | 2,00 | 2,25 | 3,00 | — | — | — | 3,19 | 3,24 | 3,59 | 3,69 | 4,09 |
| Korea Exchange Bank | 0 | — | — | — | — | 3 500 | 1,50 | 1,60 | 1,80 | 2,10 | 2,30 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Banque Laurentienne | 3 000 | 0,50 | 0,50 | 0,65 | 0,80 | 500 | 0,90 | 1,15 | 1,25 | 1,45 | 1,75 | 3,20 | 6,70 | 4,40 | 6,30 | 3,14 | 3,19 | 3,95 | 4,74 | 5,34 |
| Manuvie | 25 000 | 0,80 | 1,00 | 1,00 | 1,25 | 2 500 | 1,55 | 1,91 | 2,26 | 2,61 | 2,91 | 3,00 | — | 4,45 | 4,00 | 3,00 | 3,25 | 3,40 | 3,50 | 3,79 |
| Banque Nationale | 5 000 | 0,50 | 0,55 | 0,60 | 0,70 | 1 000 | 0,90 | 1,15 | 1,25 | 1,50 | 1,75 | 3,10 | 6,70 | 4,40 | 6,70 | 3,14 | 3,14 | 3,95 | 4,74 | 5,34 |
| Banque Royale | 5 000 | 0,65 | 0,80 | 0,80 | 0,90 | 1 000 | 1,30 | 1,40 | 1,80 | 1,60 | 2,20 | 3,00 | 6,30 | 4,00 | 6,30 | 3,14 | 3,14 | 3,85 | 4,74 | 5,34 |
| State Bank of India | 0 | — | — | — | — | 2 000 | 1,65 | 1,90 | 2,25 | 2,35 | 2,50 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| TD Canada Trust | 5 000 | 0,65 | 0,75 | 0,80 | 0,85 | 1 000 | 1,00 | 1,45 | 1,85 | 2,00 | 2,30 | 3,00 | — | 4,00 | 6,30 | 3,09 | 3,14 | 3,95 | 4,74 | 5,34 |
| FIDUCIES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Desjardins | 5 000 | 0,50 | 0,60 | 0,65 | 0,80 | 1 000 | 0,90 | 1,15 | 1,25 | 1,50 | 1,75 | 3,00 | 6,50 | 4,40 | 6,30 | 3,14 | 3,29 | 3,95 | 4,74 | 5,34 |
| Fiducie Desjardins | 5 000 | 0,50 | 0,60 | 0,65 | 0,80 | 1 000 | 0,90 | 1,15 | 1,25 | 1,50 | 1,75 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Implicit Financial | 0 | — | — | — | — | 1 000 | 2,10 | 2,32 | 2,51 | 2,67 | 3,00 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Industrielle Alliance | 0 | — | — | — | — | 1 000 | 0,90 | 1,20 | 1,35 | 1,60 | 1,85 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Groupe Investors | 0 | — | — | — | — | 0 | — | — | — | — | — | 3,00 | 6,50 | 4,20 | 6,30 | 3,14 | 3,14 | 3,95 | 4,69 | 5,34 |
| Trust La Laurentienne | 3 000 | 0,50 | 0,50 | 0,65 | 0,80 | 500 | 0,90 | 1,15 | 1,25 | 1,45 | 1,75 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| London Life | 0 | — | — | — | — | 10 000 | 1,15 | 1,45 | 1,70 | 1,75 | 1,90 | 3,00 | 6,50 | 4,20 | 6,30 | 3,14 | 3,14 | 3,95 | 4,69 | 5,34 |
| Épargne Placements Québec | 0 | — | — | — | — | 100 | 1,25 | 1,50 | 1,75 | 2,00 | 2,25 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Sun Life — Assurance | 0 | — | — | — | — | 1 000 | 1,35 | 1,65 | 1,95 | 2,15 | 2,50 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

Les taux sont fournis par les services financiers Canex qui les ont transmis à La Presse hier à 17 h. / Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Canex sur Internet à l'adresse suivante: www.canex.com / Les abréviations suivantes sont: MIN. = placement minimum, J. = jour, M.O. = mois ouvert, M.F. = mois fermé, A.O. = an ouvert, A.F. = an fermé, r = rachetable.

IBM Le bénéfice surpasse les attentes

NEW YORK — Le géant informatique IBM a affiché hier un bénéfice du troisième trimestre en hausse de 6 %, mais ses revenus ont diminué et se sont avérés inférieurs aux attentes de Wall Street. La société d'Armonk, dans l'État de

New York, a fait état d'un bénéfice de 4,04 milliards US, ou 3,68 \$US par action, pour le trimestre, comparativement à un bénéfice de 3,82 milliards US, ou 3,33 \$US par action, à la période correspondante de l'exercice précédent.

En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice ajusté s'établit à 3,99 \$US, ce qui surpasse les attentes de 3,96 \$US des analystes. Le chiffre d'affaires trimestriel a reculé de 4 %, à 23,7 milliards US, comparativement à 24,7 milliards US l'an dernier.

Les analystes de Wall Street interrogés par FactSet espéraient plutôt constater des revenus de 24,8 milliards US. IBM a expliqué que ses résultats pour le trimestre de juillet à septembre avaient été favorisés par une baisse des dépenses, notamment par l'absence de frais de 408 millions US liés à des suppressions d'emplois au trimestre correspondant l'an dernier.

— Associated Press



850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM

AVIS DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie **HÔTEL BELL (MATAGAMI) INC.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. **Me Bernard Gilbert**

PRENEZ AVIS que **FANNIE ÈVE ANOUK PINSONNEAULT**, dont l'adresse du domicile est le 290 rue Elgar, app.103, Montréal (Québec) H3E 1C9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **FANNIE ÈVE ANOUK PINSONNEAULT BOURGEOIS**.

À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

| AUJOURD'HUI | |
|---------------|-------------------|
| Aastra Tech. | BPA 3T: 32c |
| Dover | BPA 3T: 1,50\$US |
| Goldman Sachs | BPA 3T: 2,47\$US |
| Google | BPA 3T: 10,36\$US |
| Supervalu | BPA 2T: 11cUS |

| DEMAIN | |
|---------------------------------|---------------------------|
| Ind. des prix à la cons. | sept.: 0,3% août: 0,2% |
| Production industrielle (É.-U.) | sept.: 0,4% août: 0,4% |
| Textron | BPA 3T: 47cUS |

| LUNDI 21 OCTOBRE | |
|--------------------------|------------------|
| Brookfield Canada (Can.) | BPA 3T: 42c |
| Halliburton | BPA 3T: 82cUS |
| McDonald's | BPA 3T: 1,51\$US |
| Netflix | BPA 3T: 47cUS |
| Texas Instruments | BPA 3T: 53cUS |

| MARDI 22 OCTOBRE | |
|------------------|------------------|
| CN | BPA 3T: 1,62\$ |
| Celestica | BPA 3T: 20c |
| Harley-Davidson | BPA 3T: 72cUS |
| Kimberly-Clark | BPA 3T: 1,40\$US |
| Lockheed Martin | BPA 3T: 2,26\$US |

| MERCREDI 23 OCTOBRE | |
|---------------------|------------------|
| Boeing | BPA 3T: 1,50\$US |
| CP | BPA 3T: 1,71\$ |
| Canam | BPA 3T: 20c |
| Eli Lilly | BPA 3T: 1,03\$US |
| Encana | BPA 3T: 18c |

| JEUDI 24 OCTOBRE | |
|----------------------------------|---|
| Ventes de maisons neuves (É.-U.) | sept.: 425K d'unités août: 421K d'unités |
| Domtar | BPA 3T: 1,24\$ |
| Goldcorp | BPA 3T: 21c |
| Rogers Comm. | BPA 3T: 98c |

Source: Bloomberg

POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
lpa@lapresse.ca

SUDOKU

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

| | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 1 | | 4 | 7 | | | | |
| | 4 | | 3 | | | 2 | | |
| | 3 | | 8 | | | | | 5 |
| | | | 7 | | | | | 9 |
| | 9 | | | 4 | | | | 3 |
| 6 | | | | | | | 7 | |
| | | | | | | | | |
| 4 | 1 | | | | | 6 | 7 | |
| | | | 2 | 1 | 8 | | | |

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 3 | 1 | 2 | 5 | 6 | 7 | 9 | 4 |
| 2 | 9 | 4 | 1 | 7 | 8 | 6 | 3 | 5 |
| 5 | 6 | 7 | 9 | 3 | 4 | 8 | 1 | 2 |
| 7 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 | 9 | 8 | 6 |
| 3 | 1 | 8 | 6 | 9 | 5 | 4 | 2 | 7 |
| 6 | 2 | 9 | 8 | 4 | 7 | 3 | 5 | 1 |
| 1 | 8 | 6 | 4 | 2 | 9 | 5 | 7 | 3 |
| 4 | 5 | 3 | 7 | 8 | 1 | 2 | 6 | 9 |
| 9 | 7 | 2 | 5 | 6 | 3 | 1 | 4 | 8 |

Niveau de difficulté: MOYEN

2719

Par Fabien Savary 2718

Les veaux, les tabourets et les subventions



FRANCIS
VAILLES
CHRONIQUE

Imaginons une industrie où il y a un seul fabricant. Par exemple, faisons l'hypothèse d'une industrie des tabourets de bois au Québec où le seul fabricant serait Tabourets ABC.

Depuis 25 ans, l'industrie des tabourets a des problèmes financiers, faut-il savoir. En effet, le prix de gros obtenu sur le marché est inférieur de 20 % au coût de production. Le gouvernement décide de verser des subventions à l'industrie parce qu'il juge que la production de tabourets est essentielle.

Pour ce faire, un organisme du gouvernement fixe la subvention par tabouret en analysant le coût moyen de fabrication d'un tabouret, disons 100\$, et en faisant une enquête sur le prix moyen du marché, disons 80\$. La subvention est l'écart entre les deux, soit 20\$. Vous me suivez?

Après quelques années, toutefois, des analystes soulèvent un sérieux problème. Ils découvrent que les composantes qui déterminent le coût de production d'un tabouret sont, pour la plupart, contrôlées par ABC. Autrement dit, les entreprises de vis, de barreaux et de colle sont détenues par ABC, si bien que le coût des intrants est presque entièrement déterminé par ABC. Mais il y a pire: les analystes constatent qu'il y a un seul acheteur de

gros pour les tabourets et que cet acheteur est aussi contrôlé par ABC!

En somme, c'est ABC qui fixe l'essentiel des coûts de fabrication de l'industrie et achète les tabourets et qui, par le fait même, détermine le montant de la subvention et l'encaisse. Face à ce constat, il va de soi que les décideurs gouvernementaux envisagent de changer le mode de subventions pour s'assurer qu'il soit équitable.

Cette démonstration semble farfelue, mais elle s'apparente drôlement à la production de veaux de lait au Québec. Dans cette industrie, seulement deux entreprises contrôlent à peu près tout, soit les firmes Écolait et Délimax, constate-



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

Produire un veau de lait coûte environ 1000\$ aux producteurs, mais ne rapporte que 800\$. Ainsi, en 2011, chaque veau de lait abattu a bénéficié d'une compensation de 195\$ venant du programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles.

plusieurs. Même les vétérinaires qui soignent les bêtes sont mandatés par les deux intégrateurs.

Une fois que les veaux sont engraisés, ces producteurs

veau de lait abattu a bénéficié d'une compensation de 195\$ venant du programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), financé aux deux tiers par le gouvernement du Québec. L'essentiel des compensations en 2011, soit près de 25 millions de dollars, a été ultimement versé aux deux intégrateurs. Ces intégrateurs, faut-il savoir, engrangent aussi des revenus avec leurs activités de transformation de la viande.

N'y a-t-il pas quelque chose qui cloche? Les compensations ne sont-elles pas trop dépendantes de ces deux seuls groupes qui contrôlent le marché? Conséquemment, le gouvernement ne devrait-il pas faire un suivi des marges de profit des deux intégrateurs pour s'assurer que l'argent des contribuables est dépensé judicieusement?

Les faits entourant l'industrie du veau de lait, entre autres, devraient inciter le gouvernement et ses institutions à être vigilants.

t-on à la lecture du reportage de ma collègue Marie Allard, paru lundi.

Les deux entreprises, appelées des intégrateurs, tiennent solidement les rênes de l'industrie, ayant fait signer des contrats à 90 % des producteurs de veaux de lait. Ils leur vendent les petits veaux, la poudre de lait qui sert à les engraisser et en financent

doivent les revendre aux intégrateurs, qui contrôlent les gros abattoirs au Québec. Les producteurs s'engagent, par contrat, à ne faire affaire qu'avec leur intégrateur contractant. Pas de concurrence possible.

Produire un veau de lait coûte environ 1000\$ aux producteurs, mais ne rapporte que 800\$. Ainsi, en 2011, chaque

Épiceries Loblaw licencie 275 employés

Un an jour pour jour après avoir éliminé 700 emplois, Loblaw en a aboli 275 autres pour devenir « plus agile » et « plus concurrentiel ».

Il s'agit de postes de gestion et de nature administrative. Parmi les personnes congédiées, 200 travaillent au siège social de Brampton, en Ontario. Les autres sont réparties dans le reste du Canada.

La porte-parole Geneviève Poirier n'a pas voulu dire le nombre d'emplois abolis au Québec. « L'objectif visé est d'améliorer notre structure administrative, tant en matière de processus que de coûts, d'éliminer les chevauchements de tâches, de réduire les dépenses et de faire des gains d'efficacité grâce à une structure allégée », a-t-elle indiqué dans un courriel.

Peter Sklar, analyste chez BMO Marchés des capitaux, estime que cette restructuration se traduira par des économies annuelles de 30 millions de dollars.

L'an dernier, les coupes avaient occasionné une charge de



PHOTO BRENT LEWIN, BLOOMBERG

60 millions et des économies annuelles de 60 millions. Le détaillant emploie 134 000 personnes au pays.

— Marie-Eve Fournier

FONDATION
UNIVERSITAIRE
ARMAND-FRAPPYER
INRS

NOS CHERCHEURS TROUVENT DES SOLUTIONS
QUI ONT LE POUVOIR DE CHANGER LE MONDE.
NOS PARTENAIRES L'ONT COMPRIS.

CRÉATION D'UNE CHAIRE DE RECHERCHE SUR LA MALADIE
D'ALZHEIMER À L'INRS GRÂCE À UN DON MAJEUR DE LA FAMILLE
LOUISE ET ANDRÉ CHARRON



« Face au nombre alarmant de familles touchées par la maladie d'Alzheimer, il est urgent de s'attaquer à la racine de ce mal. La recherche fondamentale représente, selon nous, la meilleure voie pour traquer cette maladie », mentionne Monsieur André B. Charron, membre de la famille donatrice de la Chaire et membre du conseil d'administration de la Fondation. Le professeur Charles Ramassamy, du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, est titulaire de la nouvelle Chaire de recherche.

PLUS DE 212 000 \$ EN BOURSES D'EXCELLENCE POUR LA RELÈVE SCIENTIFIQUE



Crédit photo : première rangée derrière le chèque, dans l'ordre habituel : Pr Charles Dozois, directeur, Centre INRS-Institut Armand-Frappier; Lana Fiset, secrétaire générale, INRS; Michèle Frappier-Daignault, fille du Dr Armand Frappier, Mary-Ann Bell, première vice-présidente, Québec et Ontario, Bell Alliant, présidente du conseil d'administration de l'INRS, Clément Joly, président du conseil d'administration de la Fondation universitaire Armand-Frappier de l'INRS; Benoît Hébert, vice-président, développement des affaires et licences, Pédipharm inc., membre du conseil d'administration de la Fondation universitaire Armand-Frappier de l'INRS et coprésident du Réseau INRS.

MERCI AUX PARTENAIRES DES BOURSES

Partenaires des bourses postdoctorales | 36 500 \$: Fondation J.-Louis Lévesque | Lallemand
Partenaires des bourses de doctorat | 17 695 \$: Banque Nationale | Fondation J.-Louis Lévesque | La Great-West, London Life et Canada-Vie | La Presse | Laval Technopole | Mouvement des caisses Desjardins | RBC Groupe Financier | Fondation Beaulieu Saucier | Servier Canada
Partenaires des bourses de maîtrise | 15 000 \$: Bell Canada | Centre INRS-Institut Armand-Frappier | Dr Francesco et Marisa Bellini | Fondation J. Armand Bombardier | Hydro-Québec | Lallemand | Power Corporation | Roche Diagnostics
Partenaire des bourses de premier cycle | 5 000 \$: Banque Nationale
Partenaires des bourses Congrès hors Québec | 1 000 \$: BNP Paribas – Jacqueline Leconte/Congrès Armand-Frappier
Partenaire des bourses Congrès hors Québec | 500 \$: Congrès Armand-Frappier

MBA
DU QUÉBEC

2013
MBA de l'année



M. Claude Mongeau, MBA
Président-directeur général du CN

DATE ET HEURE
Jeudi 7 novembre 2013 - 18 h 30

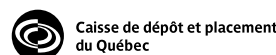
LIEU
Salle de bal, Marché Bonsecours
350, rue St-Paul Est, Vieux-Montréal

POUR RÉSERVATION
ASSOCIATION DES MBA DU QUÉBEC
T 514 323-8480 – ambaq.com

Cravate noire et robe longue
* Tenue de ville optionnelle
Dîner dansant

L'Association des MBA du Québec vous invite à la 33^e édition de son gala annuel au cours duquel M. Claude Mongeau, MBA, Président-directeur général du CN sera honoré. Chaque année, le gala vise à rendre hommage à un MBA dont la carrière est exemplaire et qui a contribué de façon significative au développement économique du Québec.

PARTENAIRES PRINCIPAUX



PARTENAIRE MAJEUR



LA PRESSE AFFAIRES

NOUVEAUX MÉDICAMENTS

Non aux ententes secrètes

MARIE TISON

Les ententes particulières entre le gouvernement québécois et les entreprises pharmaceutiques au sujet du prix des médicaments sont peut-être inévitables, mais en aucun cas elles ne devraient être secrètes.

C'est un des éléments importants d'un projet d'entente-cadre que propose une professeure de droit pharmaceutique de l'Université de Sherbrooke, Mélanie Bourassa Forcier, dans un rapport publié aujourd'hui en collaboration avec le Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO).

Le but : la transparence

« Le but, c'est que le Québec soit la première province à avoir une entente-cadre et que ce soit la province la plus transparente », a déclaré M^{me} Bourassa Forcier, dans une entrevue avec *La Presse Affaires*.

Cette transparence prendrait la forme d'un site internet qui ferait connaître le nom des médicaments faisant l'objet d'une entente et le type d'entente en question.

Toutefois, ce site ne ferait pas connaître le prix négocié par le gouvernement et les sociétés pharmaceutiques.

« Cela ne pourrait fonctionner pour des raisons de commerce international », a affirmé M^{me} Bourassa Forcier.

La chercheuse, qui a bénéficié de l'aide financière du CIRANO et de six sociétés pharmaceutiques pour effectuer sa recherche, en présentera les conclusions aujourd'hui dans le cadre d'une rencontre organisée par le CIRANO.

À son avis, les ententes de partage de risque sont inévitables.

« Présentement, nous payons soit plus cher que d'autres provinces pour inscrire certains médicaments, ou nous refusons leur inscription parce qu'ils sont trop chers » a-t-elle fait valoir.

Pour éviter les ententes ad hoc, M^{me} Bourassa Forcier a proposé un contrat-cadre très précis, qui ne laisse aucun détail juridique au hasard.

Selon elle, le processus actuel d'évaluation des médicaments devrait rester en



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

« Présentement, nous payons soit plus cher que d'autres provinces pour inscrire certains médicaments, ou nous refusons leur inscription parce qu'ils sont trop chers », affirme Mélanie Bourassa Forcier, professeure de droit pharmaceutique de l'Université de Sherbrooke.

place et les ententes devraient demeurer exceptionnelles. En outre, celles-ci ne devraient pas se limiter aux seuls

médicaments contre le cancer.

« C'est une question d'équité », a-t-elle soutenu.

L'attachée de presse du

ministre de la Santé et des Services sociaux Réjean Hébert, Ariane Lareau, a rappelé qu'il faudra faire des modifications législatives pour permettre les ententes d'inscription de médicaments.

« Mais au-delà de cela, le ministre parle de transparence et d'équité, a-t-elle ajouté. Il faudrait s'entendre avec l'industrie pour avoir un niveau de transparence, et il faudrait que les ententes bénéficient à l'ensemble des Québécois, tant les assurés du régime public que les assurés des régimes privés. »

Plus cher pour les régimes privés ?

Cette question d'équité préoccupe tout particulièrement l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes (ACCAP). Elle craint qu'un rabais consenti au gouvernement n'ait des répercussions négatives sur les régimes privés.

« On peut penser que le médicament sera vendu à la clientèle privée à un prix qui permettra à la compagnie de récupérer le rabais consenti à

la province », a déclaré Yves Millette, vice-président principal aux affaires québécoises à l'ACCAP.

L'association qui représente les entreprises de recherche pharmaceutique du Canada, Rx & D, a bien accueilli la contribution de M^{me} Bourassa Forcier au débat.

« Nous appuyons la conclusion du rapport qui recommande que le Québec se dote d'une politique claire et définie permettant d'encadrer la négociation et la mise en place d'ententes de partenariat entre le gouvernement du Québec et les entreprises pharmaceutiques pour l'inscription de médicaments et que ces dernières ne doivent représenter que l'exception », a fait savoir le président de Rx & D, Russell Williams, dans un courriel à *La Presse Affaires*.

AGIR SUR LES PRIX DÈS LE DÉPART

Avant de chercher à négocier des ententes avec les sociétés pharmaceutiques, le Canada devrait modifier la façon dont il contrôle le prix des médicaments brevetés. « Ça enlèverait la raison d'être des ententes », affirme Yvon Millette, vice-président principal aux affaires québécoises à l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes (ACCAP). L'ACCAP fait valoir qu'à l'heure actuelle, le Canada est au deuxième rang des pays de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) qui dépensent le plus en médicaments par personne, tout juste derrière les États-Unis. Au Canada, un organisme indépendant créé par le Parlement fédéral, le Conseil d'examen du prix de médicaments brevetés (CEPMB), établit un prix maximal en se référant aux prix internationaux.

« Ce prix maximal se répercute tout au long de la vie du médicament, a déploré M. Millette. Il se répercute aussi sur le prix des médicaments semblables et sur celui des médicaments génériques, qui représente une fraction du médicament original. » L'ACCAP voudrait que le CEPMB, plutôt que de simplement fixer un prix maximal, cherche à obtenir les prix les plus bas, en fonction des forces du marché.

— Marie Tison

QU'EST-CE QUE LES ENTENTES DE PARTAGE DE RISQUE ?

> Au cours des dernières années, plusieurs provinces autres que le Québec et des gouvernements étrangers ont négocié des ententes de partage de risques avec les entreprises pharmaceutiques pour accélérer l'accès à de nouveaux médicaments et réduire les coûts des régimes publics d'assurance médicaments.

> Certaines ententes sont à portée clinique : un gouvernement peut ainsi décider de rembourser un nouveau médicament dont il n'est pas complètement certain de l'efficacité, à condition que la société pharmaceutique fasse un suivi auprès des patients pour consolider sa preuve.

> D'autres ententes sont à portée financière. Lorsque l'efficacité d'un médicament ne justifie pas un coût trop élevé selon l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESS), l'entreprise peut notamment négocier une entente de rabais-volume ou s'engager à investir dans la recherche ou dans un fonds d'innovation.

> En 2011, l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESS) avait recommandé la mise en place d'un projet-pilote comprenant

des ententes de partage de risque pour quatre substances anticancéreuses particulièrement chères. Le ministre de la Santé avait fini par inscrire trois des quatre médicaments sur la liste des médicaments remboursés sans négocier la moindre entente avec les manufacturiers, mais cela avait relancé le débat sur la pertinence de telles ententes. Selon l'INESS, des ententes de partage de risque auraient permis au gouvernement d'économiser 10 millions de dollars dans ce cas précis.

> À l'heure actuelle, la loi québécoise ne permet pas les ententes liées à l'inscription sur la liste des médicaments remboursés par le régime public d'assurance médicaments. Il peut y avoir des ententes entre le gouvernement et les fabricants pour atténuer les hausses de prix des médicaments ou pour partager les risques financiers, mais uniquement pour des médicaments déjà inscrits. Au 31 mars dernier, le gouvernement avait conclu 68 ententes de ce genre au sujet de 979 médicaments. Les sommes reçues des fabricants n'étaient cependant pas considérables, soit moins de 15 millions de dollars.

— Marie Tison

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

SHDM

APPEL D'INSCRIPTION
À UN REGISTRE DE SERVICES :
COURTAGE IMMOBILIER

CATÉGORIE : SERVICES PROFESSIONNELS

DESCRIPTIF : Inscription à un registre de courtiers en vue de participer à un appel d'offres sur invitation

SOUMISSION NO : DÉV-2013-004

DATE DE FERMETURE : Vendredi 8 novembre 2013, 16 h 30

La Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) est un mandataire de la Ville de Montréal. Elle a pour objet de contribuer au développement économique et social de la Ville de Montréal par la mise en valeur d'actifs immobiliers de nature résidentielle, institutionnelle, industrielle, commerciale et culturelle sur le territoire de celle-ci.

La SHDM, partenaire recherché pour son expertise en développement de produits immobiliers et du territoire et en tant que chef de file dans le domaine de l'habitation abordable, sollicite les courtiers immobiliers en vue de leur inscription à un registre qui sera valide pour un an. Les courtiers inscrits pourront participer à un appel de services professionnels pour des services de courtage immobilier associés à des acquisitions immobilières sur le territoire de la ville de Montréal.

Les professionnels souhaitant s'inscrire au registre doivent le faire avant le 8 novembre, 16 h 30, en communiquant avec M^{me} Catherine Cappelle par courriel à ccappelle@shdm.org et en inscrivant dans l'objet du message « Demande d'inscription au registre de services de courtage ». Le texte du courriel devra comprendre le nom du courtier et ses coordonnées complètes, de même que le nom de l'agence immobilière. À la fin de la période d'inscription au registre, la SHDM communiquera les instructions pour le dépôt d'une proposition de services et la description du mandat aux courtiers dûment enregistrés.

M^e Luc Chagnon, LL. M.
Directeur aux affaires juridiques et corporatives

Metro mise sur la santé
pour accroître ses ventes

MARIE-EVE FOURNIER

Après le lancement de Metro & Moi, de rabais personnalisés et d'un nouvel écosystème numérique comprenant une application pour iPhone, Metro déploie maintenant un programme visant la saine alimentation. L'épicier espère ainsi accroître ses ventes, en baisse depuis le début de l'année.

« Notre objectif n'est pas d'aller chercher des clients ailleurs [aux concurrents]. C'est d'obtenir une plus grande part des dépenses alimentaires de nos clients actuels », précise Marc Giroux, vice-président marketing et communications de Metro. Puisque les Québécois visitent en moyenne 3,8 magasins d'alimentation différents par mois, il y a moyen de les rendre un peu plus fidèles, croit le détaillant.

À votre santé avec Metro permet aux consommateurs d'identifier d'un simple coup d'œil les aliments les plus sains au moyen de « repères-sourires ». Placés sur les tablettes, de larges sourires identifient les « meilleurs choix », tandis que les « bons choix » ont droit à un sourire plus discret. Aucun pictogramme n'accompagnera les boissons gazeuses et les croustilles.

Le système n'est pas sans rappeler le Guide-étoiles utilisé par Loblaw depuis un an en Ontario et depuis août au Québec. Ailleurs dans le monde aussi les supermarchés

identifient les aliments les plus santé. Mais jusqu'ici, ils n'arriveraient pas à faire changer les habitudes d'achat, ce qui ne décourage pas Metro. « On a visité des magasins aux États-Unis et on a parlé à des détaillants européens. Aucun n'a vu de changements dans les ventes de produits

« Notre objectif [...], c'est d'obtenir une plus grande part des dépenses alimentaires de nos clients actuels » — Marc Giroux, vice-président marketing et communications, Metro

santé. Pour nous, c'est donc important que ce soit crédible et que les clients s'engagent. C'est pour ça qu'on a pris l'approche sourire plutôt que sarrau blanc », a raconté Jean-François Couture, directeur principal du marketing, lors du lancement.

Même si cela a été « plus exigeant », Metro a tenu à créer son propre système d'évaluation des produits (plutôt que d'en adapter un existant) en collaboration notamment avec des experts de l'Université McGill. Il avait adopté la même stratégie en créant Metro & Moi. Le détaillant n'a pas voulu divulguer les coûts de son initiative. Les fournisseurs n'ont rien à débiter pour que leurs produits soient jugés par les nutritionnistes.

Le programme « scientifique et non pas marketing » encouragera aussi l'achat de fruits et légumes frais. D'un point de vue financier, la stratégie est bonne, juge Jean-Claude Dufour, professeur au Département d'économie agroalimentaire et des sciences de la consommation à l'Université Laval. Car les fruits et légumes génèrent des marges de profits brutes de 50 à 60 %. Dans l'épicerie sèche (sur les tablettes), la fourchette est plutôt de 6 à 15 %.

« Ce n'est pas pour rien que le frais est dans l'entrée des épiceries, dit l'universitaire. Les clients, en rentrant, ne sont pas pressés. Alors on y met tout ce qui rapporte le plus, les fruits et légumes, les charcuteries, le prêt-à-manger, la boulangerie. »

À VOTRE SANTÉ
AVEC METRO
EN CHIFFRES

> 5000 produits évalués
> 4 groupes : déjeuner, produits laitiers, boissons, produits surgelés
> 500 : grand sourire (meilleurs choix)
> 1100 : petit sourire (bons choix)
> 3400 : aucun sourire
Dans un an, toutes les catégories de produits auront été évaluées.

Les actions de SNC-Lavalin s'affaissent



PAUL DURIVAGE

BILLET
BOURSIER

Les actions du Groupe SNC-Lavalin se sont affaïssées de près de 5% à la Bourse de Toronto, hier, après la révision à la baisse de ses prévisions pour l'exercice 2013.

Le titre sous pression a largué 2,00\$, à 42,13\$. Il efface ainsi près de la moitié des gains arrachés depuis le début de l'année.

La firme d'ingénierie québécoise, qui dévoilera ses résultats du troisième trimestre le 1^{er} novembre, a indiqué mardi soir, dans un communiqué, que son bénéfice oscillera entre 10 et 50 millions pour l'exercice 2013, soit une fraction des 220 à 235 millions promis jusqu'alors.

Ces chiffres révisés tiennent compte des produits extraordinaires que devrait générer la vente annoncée précédemment de 66% de la participation minoritaire de SNC dans la centrale thermique new-yorkaise Astoria II.

SNC-Lavalin attribue à divers facteurs cette deuxième révision à la baisse depuis le mois d'août. Elle cite cette fois encore des contrats non rentables en Afrique du Nord ainsi que dans le secteur infrastructures et environnement, particulièrement dans le milieu hospitalier, et dans le secteur routier. Le projet du Centre universitaire de santé McGill n'est pas nommément identifié, remarque un analyste. La firme ajoute que sa réorganisation européenne lui coûtera environ 75 millions de plus que prévu.

Nouvelle direction

« Avec Bob Card à la tête de l'entreprise depuis 12 mois, c'est probablement le grand ménage comptable que la nouvelle direction espérait voir



PHOTO THE GLOBE AND MAIL

Bien que les actions de SNC-Lavalin aient perdu près de 5% de leur valeur, hier à la Bourse de Toronto, les analystes conservent leur confiance envers l'entreprise, notamment à cause de ses actifs, comme l'autoroute 407 en Ontario.

le premier jour», commente Maxim Sytchev, de Dundee Marchés des capitaux. Selon lui, bien que l'impact soit négatif à court terme, cela change peu les perspectives de

bénéfices pour 2014 et encore moins pour 2015, ce qui est la vraie question, selon lui.

Pierre Lacroix, de Valeurs mobilières Desjardins, n'a pas modifié non plus ses

projections financières pour 2014. De fait, aucun analyste n'a modifié sa position concernant SNC à la lumière des nouvelles prévisions de résultats.

Selon l'expert de Dundee, qui note que le bilan est intact et que les actifs ne se sont pas envolés, la valeur minimum pour SNC est de 42\$ (et non le bas de 35\$ touché l'an dernier). Celui-ci évalue à 33,44\$ la valeur des infrastructures que possède SNC, en totalité ou partiellement, comme l'autoroute 407 en Ontario et l'entreprise de transport d'électricité albertaine AltaLink.

Une perte extraordinaire de plus de 117 millions avait déjà été enregistrée au deuxième trimestre terminé le 30 juin, à la suite des démêlés concernant deux projets d'ingénierie et de construction en Afrique du Nord. En fin de compte, la firme d'ingénierie plus que centenaire inscrivait un déficit net de 37,7 millions, soit l'équivalent de 25 cents par action.

Ubisoft bousculée en Bourse

RICHARD DUFOUR

Les marchés ont puni Ubisoft pour l'annonce d'un délai d'environ six mois entourant la sortie de deux jeux importants (*Watch Dogs* et *The Crew*). La direction de l'éditeur français de jeux vidéo a expliqué en conférence téléphonique vouloir améliorer la qualité des jeux pour ne pas nuire à leur potentiel.

L'avertissement lancé par Ubisoft semble avoir ébranlé la confiance d'un certain nombre d'investisseurs, et des observateurs craignent une incidence sur la crédibilité des dirigeants.

En réaction, l'action d'Ubisoft a cédé 26% hier pour clôturer à 8,19 euros à la Bourse de Paris.

Occasion d'achat

Le report annoncé a valu à Ubisoft ses deux premières recommandations de vente de la part des analystes, compte tenu notamment que les jeux ne seront pas disponibles pour le temps des Fêtes, des coûts potentiels supplémentaires liés au développement et parce que la sortie de *Watch Dogs* est maintenant prévue en même temps que *Destiny*, d'Activision.

Une douzaine d'analystes suivent les activités quotidiennes d'Ubisoft. Pour Ed Williams, de la BMO, le repli boursier représente toutefois une occasion d'achat. « Bien que la décision de reporter la date de sortie d'un jeu puisse être douloureuse parce que des montants significatifs en revenus et en profits sont déplacés vers l'exercice financier suivant, je m'attends à ce que les actionnaires bénéficient éventuellement de franchises plus fortes.

« Il est primordial qu'Ubisoft fasse les choses de la bonne façon, car les deux jeux, mais en particulier *Watch Dogs*,

pourraient devenir des piliers pour la prochaine génération de consoles», dit Ed Williams.

Watch Dogs est un jeu qui s'apparente au populaire *Grand Theft Auto V*, de Rockstar, une filiale de Take-Two.

Un analyste qui demande à ne pas être identifié pense qu'Ubisoft pourrait avoir décidé de reporter la sortie de *Watch Dogs* après avoir analysé la qualité graphique du jeu et en ayant en tête la qualité offerte par *Grand Theft Auto V*.

Perte en vue

Les reports annoncés entraînent une révision à la baisse

d'environ 400 millions d'euros des prévisions de revenus pour l'exercice en cours. Une perte est maintenant prévue pour l'exercice au lieu d'un profit.

Selon un analyste européen, la révision à la baisse de la cible de revenus est essentiellement liée aux jeux *Watch Dogs* et *The Crew*, mais il semble que les récents lancements des jeux *Splinter Cell* et *Rayman* déçoivent l'entreprise.

Ubisoft publiera ses prochains résultats trimestriels le 12 novembre. Plus de détails entourant la présente situation sont alors attendus.

On prévoit que le jeu d'aventure *Watch Dogs* sera lancé au printemps. Quant à *The Crew*, un jeu de course automobile, il devrait être disponible l'été prochain.

20 Le Grand Prix de l'Entrepreneur d'EY^{MC}

20 ans d'innovation

Voici les finalistes dans la catégorie Technologie de l'information

David Baazov | Amaya Gaming Group Inc.

Conception, développement, fabrication, distribution et vente de solutions de jeux axées sur la technologie pour le secteur réglementé des jeux à l'échelle mondiale.

Mark Soucy | InnovMetric Logiciels inc.

Premier fournisseur de solutions logicielles universelles de métrologie 3D destinées aux entreprises manufacturières.

Jacques DeLarochellière | ISAAC Instruments Inc.

Développement de solutions complètes de télémétrie véhiculaire et offre, sous le même toit, de logiciels, d'enregistreurs, de capteurs et de modules de communication faciles à utiliser, fiables et puissants.



Les entrepreneurs se démarquent dans un environnement en constante évolution

«Le secteur des TI évolue à la vitesse grand V sur un territoire qui est mondial. Et la mondialisation, combinée au fait que les clients sont de plus en plus exigeants sur le plan de la performance des produits et des services en TI, entraîne les leaders du secteur à faire évoluer tant leur modèle d'affaires que leurs solutions pour répondre aux besoins et conserver leur avantage concurrentiel.

Dans ce contexte, l'esprit entrepreneurial, qui se caractérise notamment par l'innovation et une certaine tolérance au risque, est un atout indéniable pour tirer son épingle du jeu.»

Francis Guimond, associé, EY

Commanditaires nationaux

NATIONAL POST

LA PRESSE

RDI

Commanditaire national argent

MERRILL DATASITE

Commanditaire pour le Québec

FONDS de solidarité FTQ

EY est fière d'appuyer l'entrepreneuriat

THE NEXT 36

Rotman

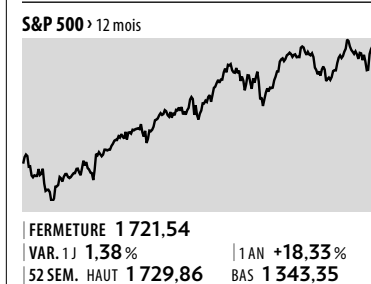
EY

Travailler ensemble pour un monde meilleur

LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

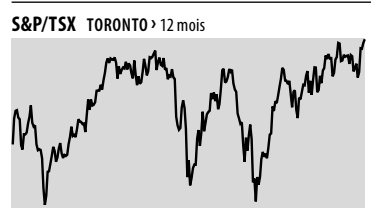


FERMETURE 1721,54
VAR. 1 J +1,38% | 1 AN +18,33%
52 SEM. HAUT 1729,86 | BAS 1343,35

DANS LE MONDE

Table of international indices including Brazil Bovespa, CAC 40, Hang Seng, DJ Euro Stoxx 50, FTSE 100, Mexico Bolsa, FTSE MIB, NIKKEI 225, S&P/ASX 200, Shanghai, and Swiss Market.

CANADA



FERMETURE 12 957,21
VAR. 1 J 0,20% | 1 AN +4,43%
52 SEM. HAUT 12 964,86 | BAS 11 759,04

PLUS ACTIFS

Table of top-performing Canadian stocks including Plus Energy, Bellatrix Expl., Bombardier, Talisman Ener., Eldorado Gold, Air Canada/B, TVI Pacific, Surge Energy, Torc Oil & Gas, Barrick Gold, Suncor Energy, Goldcorp, Sherritt Inter., Twin Butte En., Iamgold, and Legacy Oil + G.

TITRES GAGNANTS

Table of top-performing US stocks including Prosep Inc., Strateco Res., Imaging Dyn., Matrix Asset, and Candax Energy.

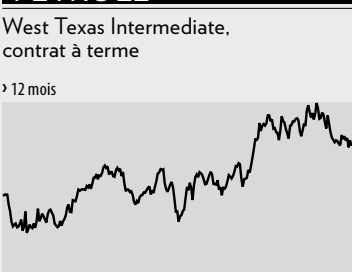
EN \$

Table of top-performing US stocks in US dollars including Fairfax Finan., Constellation So., Stella-Jones, Senvest Capital, and Dollarama.

TITRES PERDANTS

Table of underperforming US stocks including Silver Preda, Revett Mineral, Cerro Grande, Pacific North, Northcliff Res., Snc-Lavalin, Franco-Nevada, Home Capital, Agnico Eagle, and Mdc Partners.

PÉTROLE



West Texas Intermediate, contrat à terme
102,29 \$US

Table of oil prices for West Texas Int. and Brent, showing daily and weekly variations.

FONDS INDICIELS

Table of various index funds including S&P/TSX Comp., S&P/TSX 60, S&P/TSX Fin., S&P/TSX Éner., S&P/TSX or, Oblig. c. terme, Oblig. l. terme, and S&P 500.

CANADA LPA 100 (QUOTIDIEN)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

Main table of 100 Canadian stocks with columns for sector, firm name, price, variation, volume, and dividends.

Summary table for the LPA 100 index, showing overall performance metrics and key stock highlights.

Legend for symbols and characters used in the LPA 100 table, explaining what different symbols represent.

OR

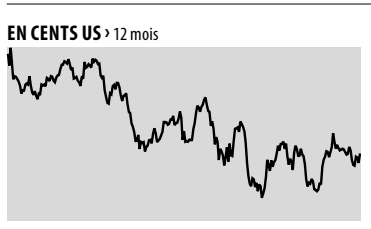


1282,00 \$US
Var. 1 JOUR +9,00 \$US
Var. 1 SEM. -1,91%
Var. 1 AN -26,52%

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including Brazil, China, UK, Japan, Mexico, and Switzerland.

DOLLAR CANADIEN

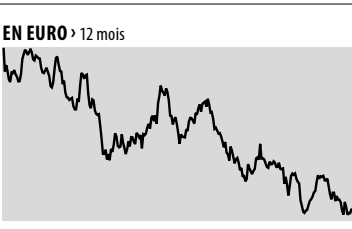


96,77 ¢US
VARIATION +0,43 ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Table showing the amount of US dollars needed to purchase one Canadian dollar, currently 103.34 ¢.

EN EURO



0,7156 €
VARIATION +0,0035 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Table showing the amount of Euros needed to purchase one US dollar, currently 1,3975 \$.

L'accord à Washington dope les marchés

LA PRESSE CANADIENNE ET AGENCE FRANCE-PRESSE REVUE BOURSIÈRE

TORONTO ET NEW YORK — La Bourse de Toronto et celles de New York ont clôturé en hausse hier, après que les démocrates et les républicains du Sénat américain se sont entendus sur un accord de dernière minute qui devrait empêcher le pays de se heurter au plafond de sa capacité d'emprunt.

L'indice composé S&P/TSX s'est emparé de 25,75 points pour terminer la journée à 12 957,21 points, retenu par la faiblesse des titres du secteur minier. Le dollar canadien s'est, quant à lui, apprécié de 0,43 cent US, à 96,77 cents US.

Sur le parquet torontois, le secteur des biens de consommation de base a réalisé les gains les plus prononcés. L'action de Loblaw a gagné 1,08%, à 47,09\$, après que l'épiciériste eut indiqué qu'il supprimait 275 emplois pour réduire ses dépenses dans la foulée de l'acquisition de Shoppers Drug Mart.

Les matières premières ont généralement progressé, le secteur de l'énergie ayant pris 0,6%. Une fois le problème de la dette derrière eux, les investisseurs vont se poser de plus belle la question de la politique monétaire américaine, note Erik Johnson, analyste chez IHS Global Insight.

Le secteur aurifère a subi les pertes les plus marquées, soit environ 2%, même si le cours du lingot d'or a avancé de 9,10 \$US, à 1282,30 \$US l'once, à New York. Le titre de Goldcorp a effacé 56 cents, à 24,41 \$.

Dans un contexte de crise prolongée, « de nombreux investisseurs avaient parié sur la baisse des cours, et le mouvement d'aujourd'hui [hier] traduit la liquidation de ces contrats à terme », a remarqué Mace Blinksilver, de Marblehead Asset Management.

Par ailleurs, la banque centrale américaine (Fed) a publié son rapport de conjoncture, dit Livre beige, qui suggère que la croissance américaine s'est poursuivie à un rythme « modeste à modéré » au cours des six semaines du 27 août au 7 octobre. Une fois le problème de la dette derrière eux (temporairement du moins), les investisseurs vont se poser de plus belle la question de la politique monétaire américaine, comme le note Erik Johnson, analyste chez IHS Global Insight.

Selon le spécialiste, le Livre beige publié hier pousse à « anticiper une diminution des rachats d'actifs de la Fed à sa réunion de décembre ». La Fed injecte actuellement 85 milliards US dans le système financier sous forme de rachats d'actifs. Cette politique accommodante profite largement à Wall Street et aux achats de titres risqués, comme les actions. Les investisseurs étaient également attentifs aux résultats trimestriels d'entreprises publiés à la pelle hier, notamment ceux de Bank of America, de PepsiCo, de Mattel, d'American Express et d'IBM, tous meilleurs que ce qui avait été prévu par les analystes.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (QUOTIDIEN)

Main table of US stock giants with columns for firm name, price, variation, volume, and dividends.

Legend for symbols and characters used in the US Giants table, explaining what different symbols represent.

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES



À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
HALLANDALE, mobile 2 cac, 2 sdb, quai, cabanon. 139 000\$. 450-674-4511, 954-989-1978

131 ÎLE DE MONTRÉAL
A AHUNTSIC, près métro H.-Bourassa, 3 1/2, triplex, rénové, bois franc, libre, 514 388-5301

AHUNTSIC, 3 1/2 haut triplex, entrée lav.-séc, superposées, eau chaude, pl. bois, balcon, idéal pers. calmes, non fumeur, 1er nov., 585 \$, 514-387-3409.

ANJOU, 3 1/2 près Galeries d'Anjou, bois franc, 2 balcons, les entrées, 575 \$. 514-352-4932

ANJOU, 5 1/2 et 4 1/2, rénové, beau, chauffé, éclairé, stat. 514-808-8173; 514-344-6124

ANJOU, grand 4 1/2, demi s/sol, entrées lav/séc, pl. bois, rue tranquille, concierge. Libre. 565 \$ chauffé. 514 680-3357

BEAU grand 5 1/2 chauffé. Électros, 3105 Linton. Réno. Pers. tranquille. Pas d'animaux. Non fumeur. Réf. néc. 514 352-1321

C.D.N., 2 1/2, 4 1/2, Poêle frigo, tranquille. Propre 514 344-3774

C.D.N., 3580-90 Bedford 1 1/2-4 1/2 rénovés, électros, près métro. Concierge 514-342-3002

C.D.N., HEC, 4 1/2 et 3 1/2, libres, chauffés, 3105 Linton. 514-814-7479, 514-272-3277

C.D.N./N.D.G. super 3 1/2, 5 min. métro, rénos, bois franc, cachet, électros, terrasse. 514 400-8323

C.D.N. St-Kévin près Ude M. et métro, 3 1/2, s/sol éclairé, rénové, équipé, tout compris, 630 \$, libre imm. 514 341-0290

CENTRE-VILLE, Métro Papineau, 2 1/2, 3 1/2, tout inclus. Stat. disponible. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasins. 514-527-1987, raymond.thibault@sympatico.ca

HOMA, Adam, 4 1/2 rdc + demi s/sol, s/lav. en bas, pas animaux, réf. 820 \$, 514-254-3248

LACHINE O. 3 (695\$), 4 1/2 (795\$) chauffé/eau chaude + électros incl. buanderie, réno. asc., poss gar. 514 637-3731

LASALLE, 1 1/2 - 3 1/2, 4 1/2. Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. 514-595-8723

MARCHÉ Atwater loft 1150\$, nov., semi-meublé, élect. incl. pas animaux gym 514-618-4196

MÉTRO Beaubien, 4 1/2 rénové, 2e étage, lav./séc. dans s/bain, 785 \$, 1er nov., 514-806-4740

MÉTRO BERRI, non chauffé, pas d'animaux, 2 balcons, grand 5 1/2, 1 ch. double, 3 ch. fermées, rénové, bois franc, cuisine et sdb céramique, entrées lav/séc./lav.-vaiss., 1500\$/mois. 514-843-4562

MÉTRO Jean-Talon, 3 1/2 neuf, style condo, électros, a/c, s/sol non fini, 1050 \$, 514 544-8620

MTL-NORD, grand 4 1/2, 3 1/2 rénové, ensol., calme, sécurisé, locker, près tout. 514-808-8173

MTL, près Anjou, rue Paul-Pau, demi s/sol 3 1/2, pas d'animaux, libre 500\$, 450 689-5711

N.D.G., 5 1/2 1000 \$, 6 1/2 1250 \$ chauffés, pl. bois, balcon. Libres. 514-486-0664

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY 1 1/2, 3 1/2, rénovés, près métro, U-de-M., chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur 514-737-8055 / 514-735-5331

OUTREMONT, de l'Épée / Bernard, 6 1/2, rdc de triplex, rénové, 2 cac, libre, 1400\$ + chauffage. 514 279-6236; 514-998-6236

135 LAVAL RIVE-NORD
À LAVAL, const. récente, Spacieux app. 3 1/2 à partir de 775\$, 4 1/2 à partir de 880 \$, 5 1/2 à partir de 1075 \$. À prox. métro, bus et autres services. Concierge, garage, asc. Visite: 450-933-1240

136 RIVE-SUD
BROSSARD, 3 1/2 4 1/2 Av. Trahan libre, tout inclus, poêle/frigo, stat., tranquille, 450-672-0044

LONGUEUIL, 4 1/2 tout rénové, 2 ch., stat incl. Pès métro/Cepeg Champlain. 700\$. 514-944-8844

LONGUEUIL, 5 1/2 rdc, secteur rés., pl. bois, 2 balcons, inso., 2 stat., 940 \$, 514-618-2955.

ST-LAMBERT, 41/2 rénové, bois franc, pas d'animaux, non-fumeur, réf. 810\$. 514-386-1230

ST-LAMBERT, au coeur du Vieux, ravissant 4 1/2, cuisine et sdb au goût du jour, bain à remous, foyer, pl. lattes, 1075\$ chauffé, 1er déc. 514-598-1330.

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
FLORIDE, Les Pélicans, Sunny Isles, condo 2 ch., non fumeur. Face au canal 5 min. à pied de la mer, disp 13 nov au 20 déc. 5 janv au 31 janv. 418-564-1271

GOLDEN Strand app. 4-6 pers. Hiver 900 \$ +US/sem. et condos mois 1900 \$ + US 438 932.8513

VERO BEACH, Floride, condo rénové, 3 ch., 2 s/bains, tranquille, jan. et fév. 514 238-3646

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
CHOMEDEY, Ile Paton, 4 1/2, entre autor. 15 et 13, vue panoramique, chauff. et élect. incl. 1100\$/mois. Non fumeur. Libre. 450 934-7635, 514 519-4235.

ST-BRUNO, condos de luxe, bois franc, 4 1/2, const. neuve, stat. incl. Secteur paisible. Accès facile à la 30, 116, 20 et train de banlieue. A partir de 1350 \$. 514 502-4220.

VILLE ST-LAURENT, idéal retraités, luxueux condo, 3 cac, 2 sdb, imm. béton, balcon, paisible, asc., pisc. int., salle gym, sauna, près centre achat, libre 1er nov., 1520 \$, 450-466-2190.

147 CHALETS
À 10 MIN. ST-DONAT, luxueux, 3 ch., 3 s/bains, foyer, bord lac, 2500\$/mois, 514-941-9800

À 1 km skil Val St-Côme, condo, rdc, 3 1/2, tout équipé, foyer, saison hiver, 4000\$. 514-594-5785

EASTMAN, 3500\$ tout inclus, 6 mois, 2 à 4 personnes, près pistes ski de fond. 450 297-4241

MONT-TREMBLANT ADJ., Au bord du lac Supérieur, 2 ch., foyer, bûches, déneigé, hiver (5 mois) 4200\$, 514-436-4688

MORIN HEIGHTS PRÉS Suisse, 3 ch., foyer, nov.-avril. 514-484-9773; 450-226-3043

OWLS HEAD, ski-in ski-out, meublé, foyer, couche + 6 pers. nov. à mai, 514-835-9165.

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER
Carré St-Louis, Av. Laval App. meubles court/long terme www.maisonrenaud.com 514-282-7797

GRAND 2 1/2, Ste-Catherine Est, chauffé, eau chaude, 525\$, 514-256-0776, 819-377-5159.

LONGUEUIL, 2 1/2, 3 1/2 tout inclus, court et long terme. 450-670-8130 450-651-5740

PRÈS centre-ville, 5 1/2, 2 ch., luxe, tout équipé, chauffé, 3 mois min. 1500 \$. 450-226-2956.

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER
EXCELLENTE LOCATION métro Longueuil, Université de Sherbrooke, jusqu'à 2000 pc, à partir de 500 \$/mois. • 7 bureaux fermés avec un grand espace de réception • rez-de-chaussée • salle de bain privée • accès intérieur au métro • chauffé, éclairé, a/c inclus 514 668-9961

ST-HENRI lofts commerciaux 800 à 50 000 pi². Meilleur prix du secteur. 514-935-9691 www.elprolofts.ca

174 COMMERCES À LOUER
OUTREMONT, local 2030 pc + terr., idéal resto ou comm. détail, 1205, Bernard, 3500 \$/mois. groupeleduc.ca 514-984-1448

175 ENTREPÔT À LOUER
ENTREPÔT à louer, de 5000 à 30 000 pc, excellent prix selon superficie requise. Rue Ontario près métro Frontenac. Jean: 450-746-9684 ou Rémi: 514-793-0866

176 BUREAUX À LOUER
C.D.N., entre Van Horne et Jean-Talon, 550 à 4500 pi² très bel emplacement. 514-737-2268 poste 225

CENTRE-VILLE, 325 à 3000 pi², sur le boul. René-Lévesque, près du complexe Desjardins, foyer inclus a/c, chauff., élect. et toutes les taxes, 514-983-8400

CENTRE-VILLE, près métro Peel, bureaux de 500 à 5000 pi car., immédiat 514-845-0158

OUTREMONT, 5 Vincent d'Indy, à louer local commercial de 525 pi car. Idéal pour un bureau. Prix compétitif. 514-258-9350 / 514 735-5331

177 MAGASINS À LOUER
CHOMEDEY, Laval, boul. Samson, locaux situés dans centre commercial très achalandé, entre une banque et pharmacie Jean-Coutu. 5360 car + s/sol et 940 car + s/sol 514-485-3105.

212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles. Ernest : 514-817-5536

GRANDE VENTE LIQUIDATION D'ANTIQUITES Merc. 16 oct. au dim. 20 oct. de 10 h à 18 h. 514 527-1526 1950, Ste-Catherine E. Mtl

214 LIVRES
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-914-2142.

240 MARCHÉ AUX PUCES
MEUBLES: 2 sets de cac complets en bois. Belle qualité. Prix à discuter. 514 359-3869

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS
514-525-5888. Massage idéal. Énergie, chinois, suédois, reçu 3500 Parc Lafontaine, Plateau

EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thaï, suédois, Reçus. Engageons. 514-858-6666

Aide aux familles des détenus
Contactez-nous pour briser l'isolement

Relais Famille
514 419-6632
1 855 419-6632
info@relaisfamille.org
relaisfamille.org

100 MARCHANDISES & SERVICES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
SECRÉTAIRE avec expérience pour spécialiste dentaire au centre-ville de Mt. Temps plein. Bilingue (anglais / français). penomanager@gmail.com

310 BUREAUX
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) Temps partiel 3 jours/semaine • possibilité éventuelle temps plein. Offrant soutien à l'adjointe du Président. Avoir aisance à communiquer en anglais et en français tant à l'écrit qu'à l'oral. Bonne connaissance des logiciels Word, Excel, PowerPoint et Outlook. Seuls les candidats qui seront interviewés seront contactés. Veuillez faire parvenir votre cv à mmorin@seafarers.ca

319 VENTE COMMERCE
RECHERCHONS TÉLÉVENDUEUR(S) expérimenté(e) et bien articulé(e), pour travailler avec un conseiller en placement, à Saint-Laurent. Temps partiel 17 h à 21 h, lun.-vend. jeu. Tél.: Jean-Marie 514-660-3957

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
GÉRANT(E) Fruits et légumes Avec exp. Temps plein. Excellent salaire. A Laval. 450 626-2051.

PÂTISSIER Temps plein, horaire flexible, ambiance dynamique, ouverture d'esprit, salaire concurrentiel à discuter. Si la création vous intéresse, appelez 450-668-7853 ou 514-799-8442

502 AUTOMOBILES
CHEVROLET Cobalt Sedan 06, 4 portes, 112 000 km, aut., Bien entretenu. Doit vendre. 4499\$ ou meilleure offre. 514-217-4989.

HONDA Civic 2012, argent, tout équipée, 10 122 km, 18 830\$, 306\$ par mois. 514 344-8114.

MERCEDES GLK 2011, ensemble haut de gamme, 53 000 km, garantie 80 000 km ou sept. 2014. 29 900\$. 514-726-3073

TOYOTA Corolla 2011, aut., noir int., gris, neuve 1900 km. gar. 29-11-2016. Reprise bancaire 14 950\$. CL Inc. 514-235-9448

TOYOTA Matrix 2010 rouge, aut., 22 000 km., tout équipé, comme neuve, bien entretenu, 8 pneus. 13 500\$. 514-843-3436

503 VÉHICULES 7000 \$ ET MOINS
CADILLAC SRX 2010, 4X4, gr. Luxury, GPS, roues 20", 60 000 km, 32 800 \$. 450 446-4541.

MAZDA Tribute GX 09, aut., cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

506 AUTOS, CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION
PORSCHE 944, 85%, beige, cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

300 OFFRES D'EMPLOI

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
SECRÉTAIRE avec expérience pour spécialiste dentaire au centre-ville de Mt. Temps plein. Bilingue (anglais / français). penomanager@gmail.com

310 BUREAUX
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) Temps partiel 3 jours/semaine • possibilité éventuelle temps plein. Offrant soutien à l'adjointe du Président. Avoir aisance à communiquer en anglais et en français tant à l'écrit qu'à l'oral. Bonne connaissance des logiciels Word, Excel, PowerPoint et Outlook. Seuls les candidats qui seront interviewés seront contactés. Veuillez faire parvenir votre cv à mmorin@seafarers.ca

319 VENTE COMMERCE
RECHERCHONS TÉLÉVENDUEUR(S) expérimenté(e) et bien articulé(e), pour travailler avec un conseiller en placement, à Saint-Laurent. Temps partiel 17 h à 21 h, lun.-vend. jeu. Tél.: Jean-Marie 514-660-3957

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
GÉRANT(E) Fruits et légumes Avec exp. Temps plein. Excellent salaire. A Laval. 450 626-2051.

PÂTISSIER Temps plein, horaire flexible, ambiance dynamique, ouverture d'esprit, salaire concurrentiel à discuter. Si la création vous intéresse, appelez 450-668-7853 ou 514-799-8442

502 AUTOMOBILES
CHEVROLET Cobalt Sedan 06, 4 portes, 112 000 km, aut., Bien entretenu. Doit vendre. 4499\$ ou meilleure offre. 514-217-4989.

HONDA Civic 2012, argent, tout équipée, 10 122 km, 18 830\$, 306\$ par mois. 514 344-8114.

MERCEDES GLK 2011, ensemble haut de gamme, 53 000 km, garantie 80 000 km ou sept. 2014. 29 900\$. 514-726-3073

TOYOTA Corolla 2011, aut., noir int., gris, neuve 1900 km. gar. 29-11-2016. Reprise bancaire 14 950\$. CL Inc. 514-235-9448

TOYOTA Matrix 2010 rouge, aut., 22 000 km., tout équipé, comme neuve, bien entretenu, 8 pneus. 13 500\$. 514-843-3436

500 VÉHICULES AUTOMOBILES 500

503 VÉHICULES 7000 \$ ET MOINS
CADILLAC SRX 2010, 4X4, gr. Luxury, GPS, roues 20", 60 000 km, 32 800 \$. 450 446-4541.

MAZDA Tribute GX 09, aut., cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

506 AUTOS, CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION
PORSCHE 944, 85%, beige, cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
CLASSE A, Allégro 07, 57 000 km, 30 pi, fiable, propre, 53 000\$ nég. 819 563-0898 / 679-6109

MOTORISÉ Pusher Diésel 36 pi, classe A, 92, 85 000km, tout équipé, 20 000\$ 514 813-4365

WINNEBAGO Sunova 2007, classe A, 26', 2 ext., équipé, A1, 39 500\$ 514-592-8844

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES
CADILLAC SRX 2010, 4X4, gr. Luxury, GPS, roues 20", 60 000 km, 32 800 \$. 450 446-4541.

MAZDA Tribute GX 09, aut., cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

506 AUTOS, CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION
PORSCHE 944, 85%, beige, cuir brun, 139 000 km, 2 proprio 12 500 \$ nég., 514 323-9294

Donner à la SPCA
RENDRE-VOUS AU www.spcamontreal.com/donnez
514 735-2711

Rendre beau, ne rend pas plus vrai.
NCP Les normes canadiennes de la publicité normespub.ca

AUGMENTEZ VOS REVENUS
DEVENEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE LA PRESSE
Avec ou sans voiture. La livraison doit être effectuée avant 6h30 la semaine et 8h le samedi.
Bienvenue aux étudiants et aux retraités.
TÉLÉPHONEZ MAINTENANT 514 285-6911 1 800 361-7453
PLUS SPÉCIFIQUEMENT, BESOIN URGENT POUR: LA PRAIRIE, CANDIAC, ST-JEAN-SUR-LE-RICHELIEU
M. Jean Rémillard, (450) 515-1146

LES PETITES ANNONCES LA PRESSE
VU VENDU
Placez une petite annonce dans La Presse et elle paraîtra gratuitement sur CVENDU.ca
Qualité en quantité 514-987-VENDU (8363)

MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSE.CA/METEO
MONTRÉAL ET LA RÉGION
AUJOURD'HUI Ciel variable Vents du sud-ouest à 20 km/h tournant de l'ouest à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 20 %
DEMAIN Plutôt nuageux avec averses isolées. Probabilité de précipitations: 90 %
CETTE NUIT Plutôt nuageux avec averses isolées en soirée, pluie au cours de la nuit Vents légers. Probabilité de précipitations: 90 %
SAMEDI Plutôt nuageux avec averses isolées. Probabilité de précipitations: 60 %
AUJOURD'HUI PRÉVISIONS RÉGIONALES
AU PAYS
LE MONDE
AU SOLEIL

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

- BEAULIEU, Léo Normand**
Terrebonne
- DESAULNIERS, Jean-Pierre (Dézo)**
Montréal
- JULIEN, Léandre**
Blainville
- LONGTIN, Claude**
Boucherville
- LUSSIER, Gilles**
St-Faustin
- LÉGARÉ, René**
Alger
- PELLETIER, Rachel (née Perrin)**
St-Bruno
- POISSON, Guy**
Montréal
- TREMBLAY, Sylvie**
Montréal

lapresse.ca/necrologie



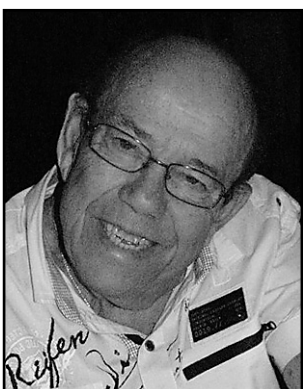
BEAULIEU, Léo Normand
1947 - 2013

Le 15 octobre 2013, à l'âge de 65 ans, est décédé Léo Normand Beaulieu de Terrebonne, époux de Lise Létourneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Louise-Anne, ses sœurs Monique (Michel) et Suzanne (Jean), son frère Pierre (Marcelle), sa belle-mère Rolande, son beau-frère Donald (Anne-Marie), sa belle-sœur Colette, ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents, amis et confrères.

Il sera exposé au :

Complexe funéraire Guay
Réseau **Dignité**
418, boul. Labelle
Rosemère

Le samedi 19 et dimanche 20 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le 21 octobre dès 9 h suivi des funérailles à 11 h en l'église Ste-Thérèse D'Avila, 10 rue de l'église, Ste-Thérèse, J7E 3L1.



JULIEN, Léandre
1936 - 2013

À Blainville, le 13 octobre 2013, est décédé M. Léandre Julien.

Il laisse dans le deuil sa conjointe, son trésor Francine; ses enfants France, Josée (Martin), Patrick (Geneviève), Natasha (Daniel); ses petits-enfants Tanya, Stéphanie, Kelly, Shereen, Gabrielle, Carolane, Thomas, Eve-Laurance, Zachary, Kassandre et Médéric; ses arrière-petits-enfants Mavrick, Nikki, Sienna, Elsa et Jayden; les enfants et petits-enfants de Francine ainsi que plusieurs parents et amis.

Une liturgie sera célébrée le samedi 19 octobre 2013 à 11 h au complexe funéraire

URGEL BOURGIE
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourg.com / 514 735-2025

3955 Côte de Liesse, St-Laurent
le vendredi 18 octobre 2013 de 13 h à 17 h et de 18 h 30 à 21 h, ainsi que le samedi 19 octobre 2013 dès 10 h.



DESAULNIERS, Jean-Pierre (Dézo)
1946 - 2013

À Montréal, le 1^{er} octobre 2013, Jean-Pierre Desaulniers (Dézo) est décédé à l'âge de 67 ans. Il était le fils de feu Willie Desaulniers et de feu Lucille Martin, fils biologique de feu Irène Normand. Il laisse dans le deuil sa soeur Lucette D. Duguay (Louis Duguay), sa nièce Kathleen Duguay (Richard Barrakett), son petit-neveu Raphaël, ses demi-sœurs et demi-frère Julie, Isabelle et Marc Desaulniers ainsi que Ginette et Diane Lafrenière. Il laisse également dans le deuil ses bons, ses grands et ses merveilleux amis de tous les horizons et plus récemment ceux de la Coopérative d'habitation écologique le Coteau vert. Jean-Pierre tient à remercier l'équipe de la Société de soins palliatifs à domicile du grand Montréal ainsi que le Docteur Sideris de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

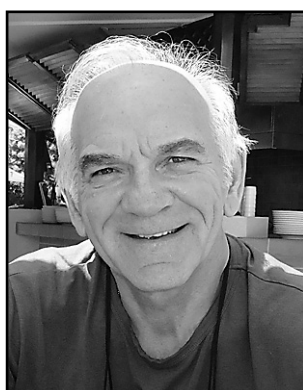
Parents et amis sont invités à partager, en présence des cendres de Jean Pierre, témoignages et bons souvenirs, le samedi 19 octobre au Complexe

Magnus Poirier
6520, St Denis, Montréal
de 14 h à 17 h ainsi que le dimanche 20 octobre aux

Résidences St-Louis
11840, Notre-Dame O, Pointe du Lac
de 14 h à 17 h. L'inhumation des cendres aura lieu au Cimetière de Pointe du Lac, à une date ultérieure.

La direction et la crémation ont été confiées au

Centre Funéraire Yves Houle
de Drummondville



LÉGARÉ, René
1948 - 2013

À Alger, le 12 octobre 2013, à l'âge de 65 ans, est décédé M. René Légalé, ingénieur, fils de feu Raymond Légalé et de feu Fernande Boivin, et frère de feu Jean-Guy Légalé. Il était natif de St-Raymond. Il laisse dans le deuil son épouse Soraya Benchikh, ses enfants Geneviève (Marcel Hardy), Guillaume (Anouk Bergeron Laliberté), Charles (Mona Ip) ainsi que Nawel et Naim Ouchène, sa soeur Louise (Maurice Julien), ses petits-enfants Emmanuelle, Xavier, Gabriel, Louis-Alexandre, Renaud et Léo-Thomas, la mère de ses enfants Madeleine Dumais ainsi que de nombreux amis, parents, neveux et nièces.

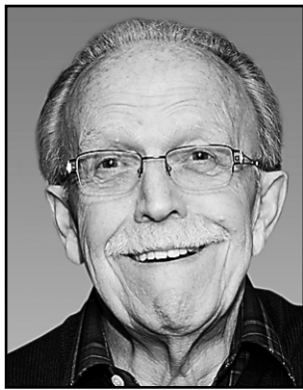
La famille recevra les condoléances le dimanche 20 octobre 2013 dès 13 h 30 suivi d'un hommage au salon à 16 h.

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau **Dignité**

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000



MERCI au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.S.



LONGTIN, Claude
1930 - 2013

Le 16 octobre 2013, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Claude Longtin, retraité de Bell Canada, époux de Mme Monique Lepage. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Michel Chartrand), Guy (Annie Fréchette), ses petits-enfants Yan (Jen), Hugo (Geneviève), Sandra, Benoît et Isabelle, son frère Jean (Monique Sédillot), ses belles-sœurs Paula Léveillé et Nicole Lepage (Robert Stalport), ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis.

La famille accueillera parents et amis le samedi 19 octobre de 12 h 30 à 15 h 30 au :

Complexe funéraire
Pierre Tétreault Inc.
549, Samuel-de-Champlain
(à l'est de Montarville,
sortie 19 de la route 132)
Boucherville

cfpierreterreault@videotron.ca
Une liturgie de la Parole en présence des cendres aura lieu le même jour à 15 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire Pierre Tétreault et de là au cimetière de Boucherville.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher.

LUSSIER, Gilles
1935 - 2013

À St-Faustin, le 12 octobre 2013, est décédé Gilles Lussier époux de feu Monique De Repentigny. Il laisse dans le deuil sa fille France (Benoît), ses petites-filles Valérie et Mireille, ses sœurs Claire, Carmen et Odette, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778

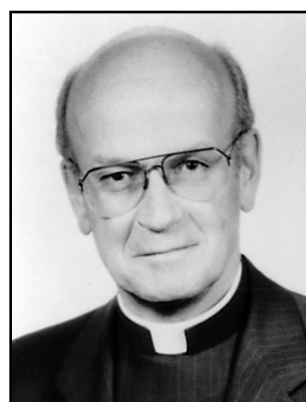
2159, boul. St-Martin Est, Laval
www.memoria.ca
le vendredi 18 octobre de 19 h à 21 h, et dès 10 h le lendemain matin. Une cérémonie religieuse sera célébrée au salon le samedi 19 octobre à 11 h 30.

1er ANNIVERSAIRE



WILLIAM MORRIS
Avec nous, à jamais
Céline, Christine, Vincent, Brigitte, Simone, Lianne

POISSON, Guy 1926 - 2013



À Montréal, le 9 octobre 2013, est décédé à l'âge de 86 ans, Monseigneur Guy Poisson, né le 2 novembre 1926, fils de Marianne Ouellet et de Jules Poisson, décédés. Ordonné prêtre en 1952 pour le diocèse de Montréal, il est membre de la Compagnie des Prêtres de Saint-Sulpice depuis 1954 et Prêlat d'honneur du Pape en 1989.

Étudiant au Petit Séminaire de Nicolet, puis au Grand Séminaire de Montréal, il a obtenu ensuite un doctorat en droit canonique à l'université Saint-Thomas d'Aquin (Rome). Il a poursuivi d'autres études : en pédagogie, en psychiatrie pastorale, en communication sociale et en relations publiques.

Il détient également une maîtrise en pastorale familiale et une maîtrise en counselling matrimonial de l'Université Saint-Paul (Ottawa).

Mgr Poisson a déployé son ministère dans divers milieux ecclésiaux : Professeur au Collège André Grasset et, pendant 16 ans, au Grand Séminaire de Montréal. Il a été Supérieur à l'Institut Pie XI, membre de la Commission pontificale des communications sociales au Vatican. Il fut directeur des relations publiques et ensuite Secrétaire général de la Conférence des évêques catholiques du Canada (1969-1979) et plus tard, Recteur du Collège Pontifical Canadien à Rome.

Il a été représentant de l'archevêque de Montréal à Radio Ville Marie, aumônier adjoint à la Congrégation Notre-Dame et chez les Soeurs Grises de Montréal. Il a également été juge au Tribunal d'appel du Canada et au Tribunal ecclésiastique d'Ottawa. Pendant trois ans il fut consultant général de la Compagnie de Saint-Sulpice. Il a pris sa retraite, d'abord à la Résidence du Grand Séminaire de Montréal et, ensuite, à celle du Séminaire de Saint-Sulpice. Au cours des derniers mois de sa vie, il a reçu des soins spécialisés à l'infirmerie des Pères Capucins, à Montréal.

Mgr Guy Poisson laisse dans le deuil ses confrères Sulpiciens, son frère Jules (Micheline Lord), sa belle-soeur Jeannine Leblanc, ses neveux et nièces, Jules, Hélène, Pierre, Francine, Josée, Jean, Guy et Madeleine, ainsi que plusieurs amis.

La dépouille mortelle sera exposée au
Séminaire de Saint-Sulpice
116, rue Notre-Dame O., Montréal (Place d'Armes)

le jeudi 17 octobre de 19 h à 21 h 30 et le vendredi 18 octobre de 14 h à 17 h 30 et de 19 h à 21 h 30.

Les funérailles, présidées par S. E. Mgr Émilien Goulet, auront lieu le samedi 19 octobre à 10 h 30, à la Chapelle du Grand Séminaire de Montréal, 2065, rue Sherbrooke O., Montréal, (Guy-Concordia). Elles seront précédées d'une heure d'exposition en ce lieu, à compter de 9 h 30. L'inhumation se fera immédiatement après la cérémonie à la crypte du Grand Séminaire de Montréal.



PELLETIER, Rachel (née Perrin)
1921 - 2013

À St-Bruno, le 15 octobre 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Rachel Perrin, épouse de feu Robert Pelletier. Elle laisse dans le deuil son frère Hector (Claudette de l'Étoile) et sa soeur Lucie (Marcel Boisvert), ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s, en particulier ceux et celles du Château Beauvivre.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778

2645, Henri-Bourassa E. Montréal
www.memoria.ca

le vendredi 18 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mardi 22 octobre à 13 h 30, en l'église Ste-Colette (11931, boul. Ste-Colette, Montréal-Nord).

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés.



TREMBLAY, Sylvie
1955 - 2013

À Montréal, le mardi 15 octobre 2013 est décédée, à l'âge de 58 ans, Sylvie Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses deux filles Véronique et Geneviève et son amie Mélanie. Outre ses deux filles, elle laisse dans le deuil de nombreux et précieux amis et collègues. Elle a été pour sa famille une mère d'exception, une amie fidèle et une infirmière dévouée.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER
Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le vendredi 18 octobre 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 19 octobre de 8 h 30 à 10 h.

Les funérailles seront célébrées le même jour à 10 h en la chapelle du complexe.

NOS CHERCHEURS TROUVENT DES SOLUTIONS QUI ONT LE POUVOIR DE CHANGER LE MONDE
SANTÉ, PAUVRETÉ, ENVIRONNEMENT, ÉDUCATION, ÉNERGIE

UN DON IN MEMORIAM EN L'HONNEUR D'UN ÊTRE CHER POUR L'AVANCEMENT DE LA RECHERCHE À L'INRS PEUT FAIRE TOUTE LA DIFFÉRENCE

FONDATION UNIVERSITAIRE ARMAND-FRAPPIER
INRS

www.FONDATION-ARAPPIER-INRS.CA
450 686.5360

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL
La Lune "flirte" avec Uranus en Bélier, et le mystère que vous laisserez planer autour de vous sera susceptible d'intriguer les autres. Vous pourrez vous permettre de vous laissez désirer. L'attente que vous imposerez à autrui peut justement intensifier leur intérêt à votre égard. Par ailleurs, la solution à une difficulté s'obtiendra facilement si vous parlez du problème...

♉ TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI
La conjonction de la Lune avec Uranus en Bélier vous permettra de connaître un succès en amorçant quelque chose de neuf. Votre participation à une nouvelle activité pourrait vous mettre en contact avec des gens qui joueront un rôle important dans votre vie. Des opportunités intéressantes pourront même être liées à vos loisirs et à vos fréquentations.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Avec la Lune qui "croise" Uranus en Bélier, les jeux de pouvoirs et les conflits d'orgueil sont toujours possibles. Alors une attitude humble et modeste sera celle qui vous rapportera le plus. Acceptez parfois d'admettre que les autres ont raison, même si cela s'avère difficile et que vous ne croyez pas avoir complètement tort. Cette flexibilité vous ouvrira des portes.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Des personnes qui ne vous intéressent pas vraiment risquent de vous solliciter, soit sur le plan personnel ou dans votre domaine professionnel. Bien qu'il soit désagréable de devoir rejeter autrui, ne passez pas par quatre chemins. Expliquez franchement ce que l'on a à vous offrir ne vous convient pas. Vous n'êtes pas responsable de la façon dont les autres réagissent.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT
Une certaine discipline personnelle mène au bonheur et à la joie de vivre. Alors concentrez actuellement vos efforts sur des objectifs à long terme plutôt que sur des résultats instantanés. Les choses qui s'obtiennent trop facilement ne rapportent pas autant de satisfaction profonde et durable. En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, votre manière d'agir impressionnera.

♍ VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres, et ce principe entraîne forcément un série de compromis. Grâce à l'actuelle présence de Mars dans votre Signe, vous pourrez faire votre part pour harmoniser les relations avec collègues ou voisins. Faites preuve de tolérance, tout en exigeant la même chose en retour. C'est veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier!

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Vous ne devriez pas songer à abandonner une résolution que vous aviez prise. Considérez les efforts que vous avez déjà fournis et rappelez-vous l'état d'esprit qui vous avait incité à entreprendre cette démarche. L'influence de la Lune en Bélier, face à la Balance, vous aidera. Si la tentation semble difficile à vaincre, offrez-vous une distraction qui changera les idées.

♏ SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE
La présence de Mercure et de Saturne en Scorpion vous permettra de vous valoriser grâce à vos aptitudes intellectuelles. La communication avec votre entourage devrait être favorisée. Étape idéale pour tout ce qui a trait au rangement et à l'organisation. Une trouvaille inespérée pourrait même survenir en mettant de l'ordre dans vos affaires. Pleine Lune... Éclipse imminente.

♐ SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, si une situation vous apparaît comme inévitable, il semble inutile d'essayer de la reporter à plus tard. Le présent sera le meilleur moment pour accueillir un changement et vous y adapter. Osez exprimer ce que vous aimez au plus profond de votre être. Il existera toujours des gens qui apprécieront les mêmes choses que vous.

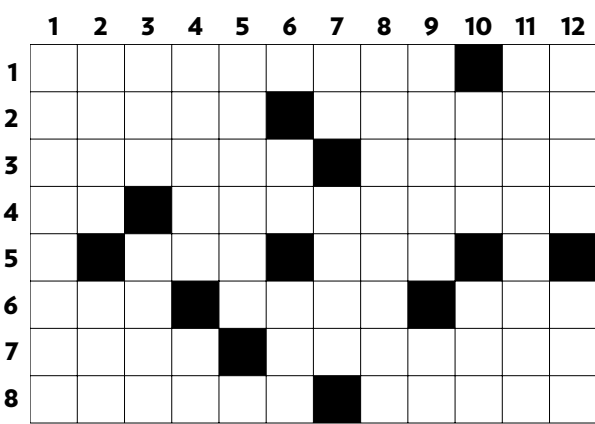
♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER
Avec la Lune en Bélier qui y deviendra demain toute Pleine et... Éclipse, ne laissez pas la réaction déraisonnable de quelqu'un vous affecter. Vous êtes maître de vos états d'âme, mais pas de ceux d'autrui. Alors libérez-vous de tout sentiment de culpabilité. Votre personnalité vous permettra de jouir d'une certaine popularité. Moments forts, mais... restez prudent.

♒ VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER
Il semble que vous investissiez en ce moment trop d'efforts dans une seule direction. Essayez d'élargir votre champ d'action et de ne pas mettre tous vos oeufs dans le même panier. En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Bélier, le moment est propice aux nouvelles rencontres. Alors recherchez les occasions qui vous permettront de sortir davantage.

♈ POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS
Tandis que la Lune "flirte" avec Uranus en Bélier, veille de Pleine Lune... Éclipse, l'atmosphère générale sera d'autant plus à l'émotivité. Circulez dans les cercles qui seront propices à vous offrir des opportunités. Vous pourriez représenter exactement ce que quelqu'un recherche. Mais dans ce climat de tensions, soyez particulièrement prudent dans vos décisions.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Pencher d'un côté puis de l'autre comme si on allait tomber. - Première note de la gamme.
- 2 Avoir sa demeure en un endroit. - Pointus, tranchants.
- 3 Enfants ou adolescents qui vont à l'école. - Coton utilisé pour les soins, l'hygiène.
- 4 À moi. - Point de la surface terrestre où un tremblement de terre a été le plus intense.
- 5 Dshabillée. - Réponse affirmative.
- 6 Il a construit une Arche. - Fin de la journée, après

le coucher du soleil.
- Qui a de la vitalité, de la vigueur.

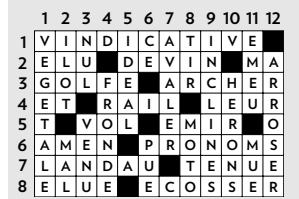
- 7 Langue parlée à Istanbul. - Nouvelle, originale.
- 8 Fait disparaître ce qui était écrit. - Se servir de subterfuges.

VERTICALEMENT

- 1 Qui n'est pas trop sévère à l'égard d'une personne qui a commis une faute.
- 2 Mot qui sert à appeler quelqu'un ou à l'arrêter. - Interjection qui exprime le soulagement.
- 3 Durée déterminée de la vie. - Il relie le cerveau au reste du corps.

- 4 Fils du frère ou de la soeur. - Cette chose-là.
- 5 Fines couches de pâte de forme ronde cuites dans une poêle.
- 6 Introduit une condition. - Son mâle est le jars et son petit, l'oison.
- 7 Sixième son de la gamme. - Angle formé par deux rues.
- 8 Inspirer de la répugnance.
- 9 Rassemblé. - Participe passé du verbe devoir.
- 10 Rongeur qui a très mauvaise réputation. - On l'enfoncé avec un tournevis.
- 11 Mise en ruine, anéantie.
- 12 Frite avec audace. - On le fait chauffer avant de repasser.

SOLUTION du dernier numéro

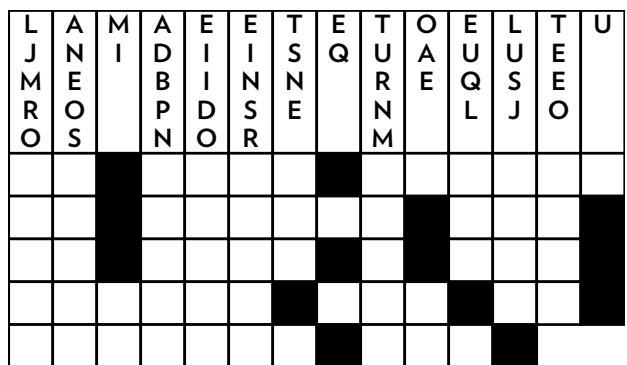


CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe français

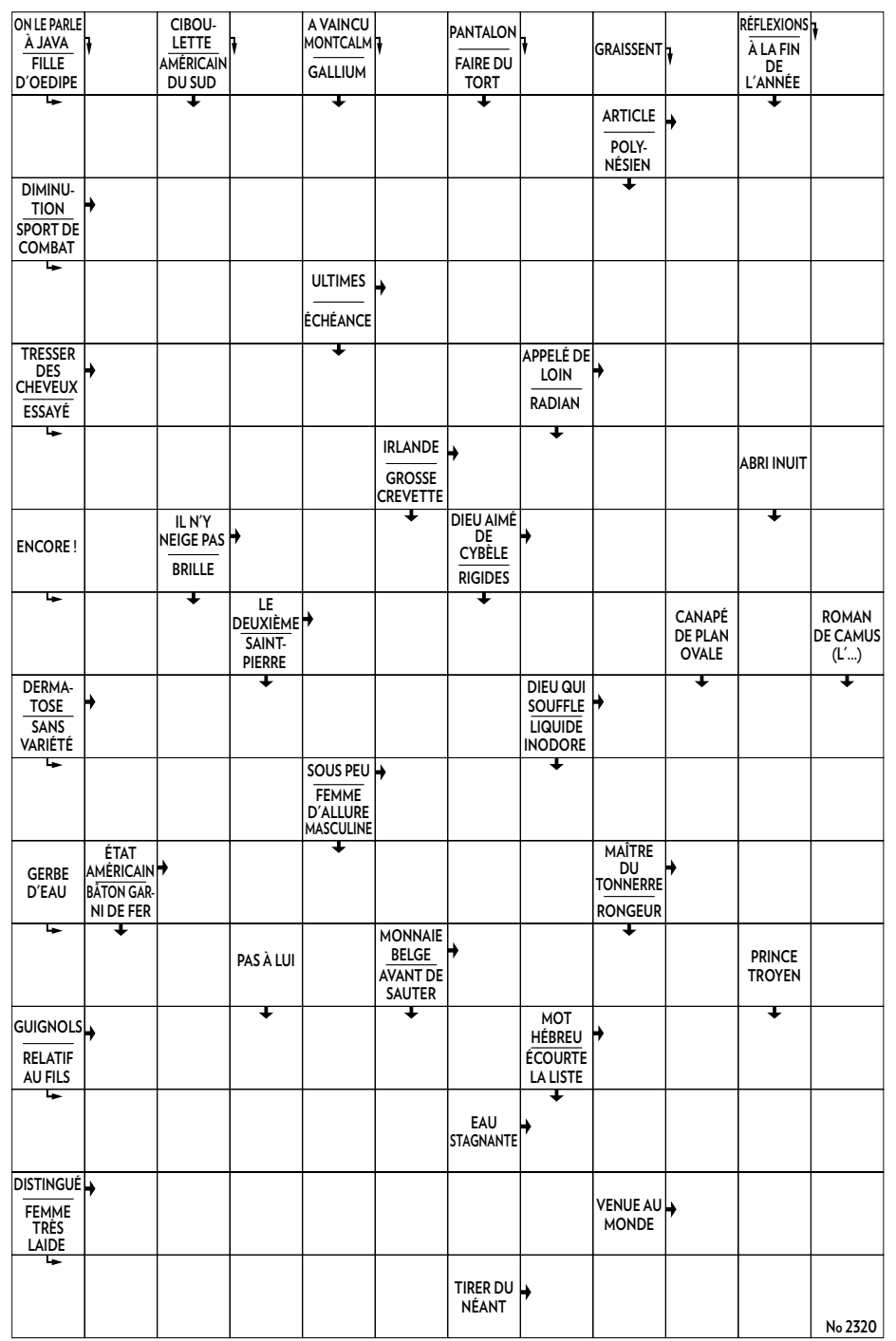


SOLUTION

du dernier numéro
Citation de William Thackeray :
Un homme en vaut un autre. Et même quelquefois plus.

MOTS FLÉCHÉS

17 octobre 2013



AMUSEZ-VOUS!

Jeu de 17 octobre 2013
LA PRESSE AFFAIRES 11

MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



MOT MYSTÈRE

EAU | Un mot de 8 lettres

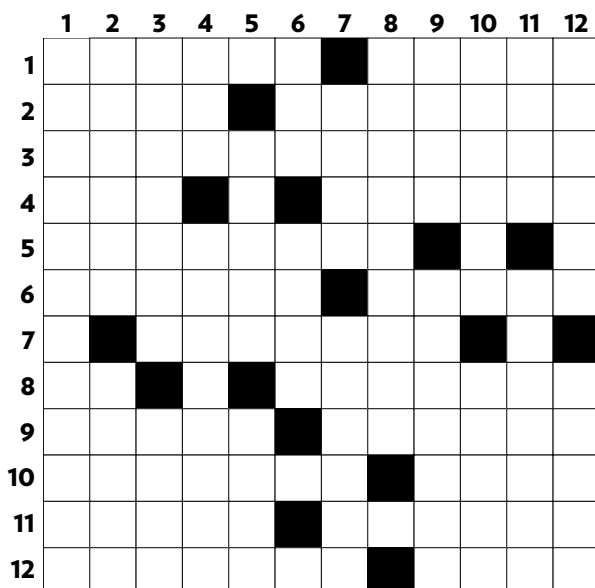
- | | | | |
|----------|------------|----------|---------|
| AMONT | ECUME | GRAU | RAPIDE |
| AQUEUX | EMBACLE | GRELE | REGIME |
| ARROSER | EPUISSETTE | GRIFFON | RIVE |
| ARROSEUR | ERODER | INONDER | ROBINET |
| AVERSE | ESSUYER | IRRIGUER | ROSEE |
| BOUE | ETANCHER | LIT | SECHE |
| BOURBEUX | ETANG | MARAIS | TARIR |
| BRAS | ETIAGE | NAGER | TORRENT |
| CLAIR | ETIER | NAIADE | TROMBE |
| CRUE | EVIAN | NOYADE | TUYAU |
| CURE | EVIER | NOYER | VERSER |
| DOUCE | GAZEUSE | ONDEE | |
| DURE | GEYSER | OUED | |
| ECLUSE | GIVRE | PONT | |

SOLUTION

du dernier numéro | ARCHONTE

MOTS CROISÉS

Du lundi au dimanche
WWW.HANNEQUART.COM

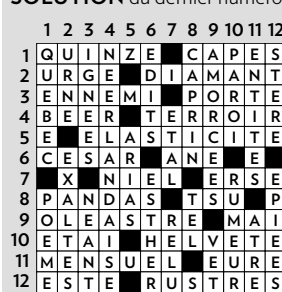


HORIZONTALEMENT

- 1 Faute de langage - Tiré d'un péril de mort.
- 2 Manière de voir - Il pépie.
- 3 Complot.
- 4 Fourrage - Chassé.
- 5 Couverte de flocons.
- 6 S'effondre - Jour.
- 7 Incruster.
- 8 En matière de - Grand serpent.
- 9 Changent de voix - Insignes liturgiques.
- 10 Aveugle - Chaque nation a les siennes.
- 11 Partie d'une manivelle - Qui t'appartient.
- 12 Nattée - Manches, au tennis.

- 4 À lui - Ils sont peu sérieux.
- 5 On y met du bois - Éliminés.
- 6 Sur un voilier - Coule en Afrique.
- 7 D'... et déjà - Dans la gorge.
- 8 De façon exquise.
- 9 Mousseux italien - Cercles pigmentés.
- 10 Travailler dur - Copie conforme.
- 11 Vieux - Décoloré.
- 12 Rival - Crochets doubles.

SOLUTION

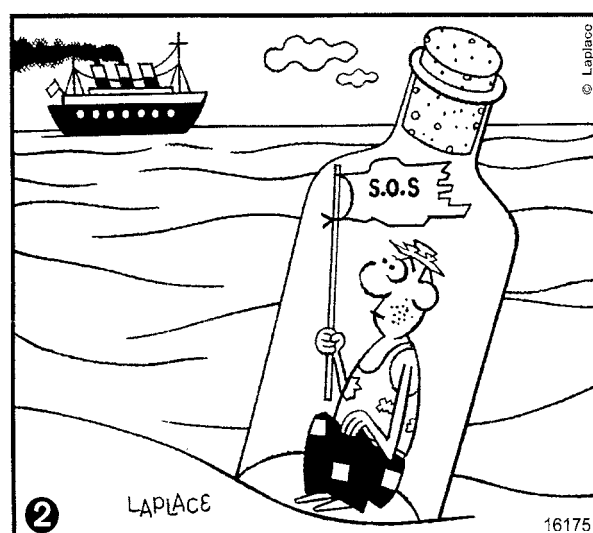
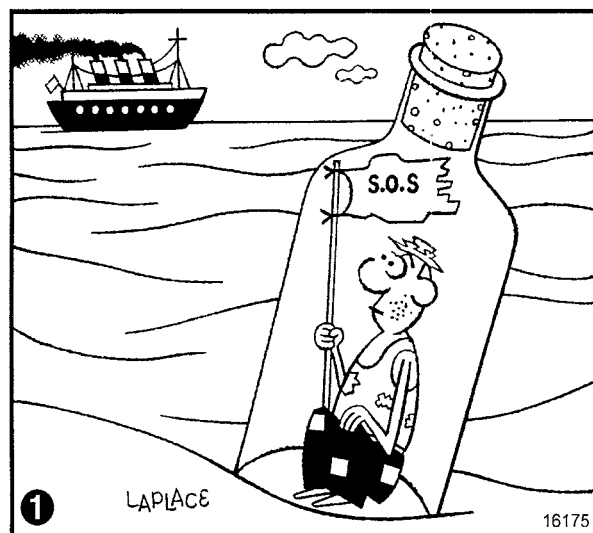


VERTICALEMENT

- 1 Rupture d'un contrat de travail.
- 2 Aimer avec passion - Écoper.
- 3 Allocation - Pronom personnel.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

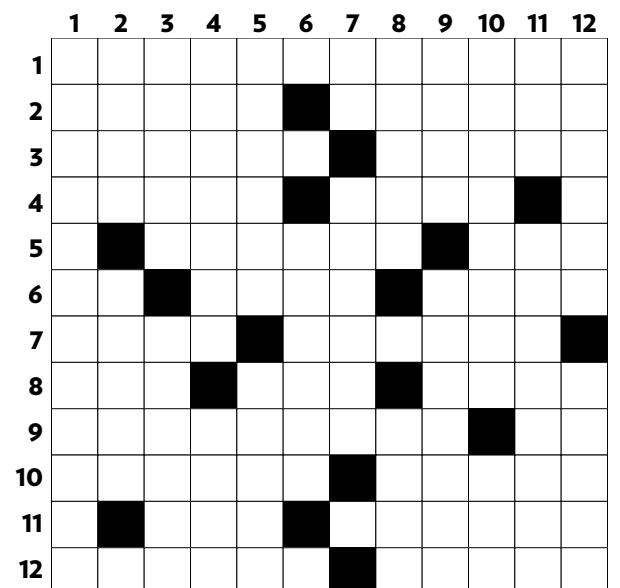
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 La bretelle plus mince sur l'épaule de l'homme.
- 2 Fond de la minée avant du navire.
- 3 Différence à droite derrière la bouteille.
- 4 Attache supérieure du drapau non indiquée.
- 5 Forme des lambeaux du drapau.
- 6 Une vague en plus sous le navire.
- 7 Pas de fumée sur la cheminée.
- 8 Une vague en plus sous le navire.

MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi
MICHEL HANNEQUART

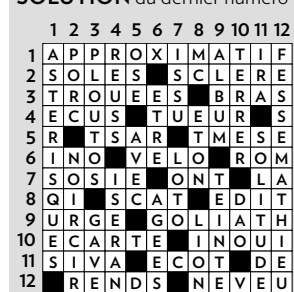


HORIZONTALEMENT

- 1 Stupéfiante.
- 2 Métal blanc - Bien fixé.
- 3 Qui ont un caractère sacré - Courant.
- 4 Ancienne mesure de capacité - Monté.
- 5 Rempli - Son eau est douce.
- 6 Romains - Pauvreté - Investit d'un mandat.
- 7 Carafe - Elles sont adulées.
- 8 Sans rayures - Non-juif, pour un juif - Effrités.
- 9 Enlacements - Ébranté.
- 10 Pas toniques - Plus brillante.
- 11 Nouveau - Le buffle en est un.
- 12 Saisit - Carapaces.

- 4 Vieux porto - Fonda Lavinium.
- 5 Il ne se rétractera pas - Il se fait entretenir.
- 6 Accords.
- 7 Pas à nous - Sa carte est pratique.
- 8 Côté d'où vient le vent - Part d'un repas.
- 9 Foutu - Qui esquivé.
- 10 Outils - Du veau.
- 11 Début - Les doigts dans le nez.
- 12 Distingué - Transpirations.

SOLUTION



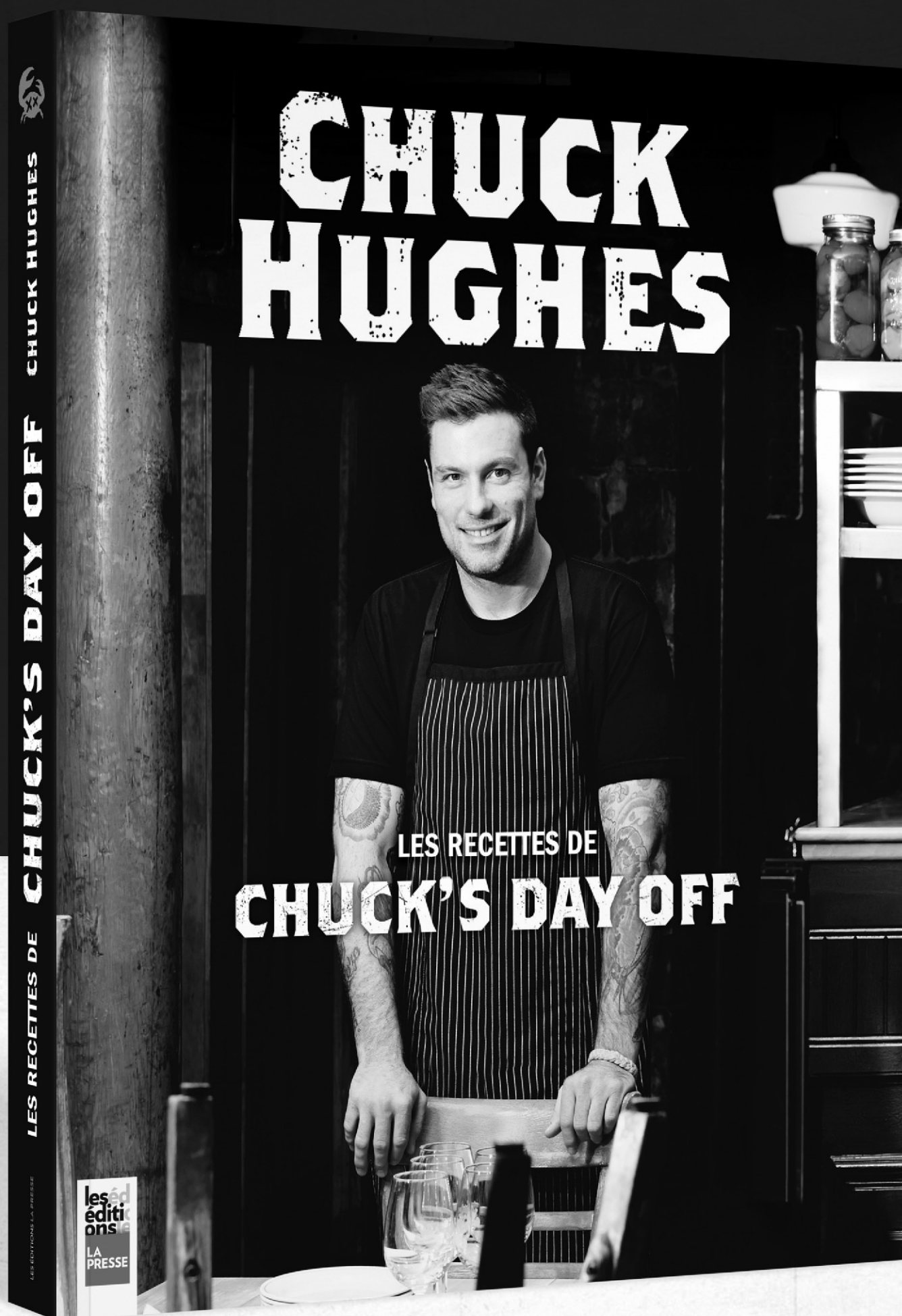
VERTICALEMENT

- 1 Pas méprisante.
- 2 Béquille - Monnaies.
- 3 Marchent à petits pas - Tendon, dans la viande de boucherie.

CHUCK HUGHES CUISINE

POUR

SES AMIS ET SA FAMILLE



Offert en librairie ou sur
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub

leséd
éditions
LA
PRESSE